



SUBSIDY CONTRACT

for the EU contribution

Application form ID: SKHU/1601/1.1/065

Project acronym: Bird of paradise

Project title: Birds without Borders

Interreg V-A Slovakia-Hungary
Cooperation Programme

SUBSIDY CONTRACT

for the implementation of the

**Project No: SKHU/1601/1.1/065,
with acronym: Bird of paradise**

within the Interreg V-A Slovakia-Hungary
Cooperation Programme

The following Subsidy contract (hereinafter referred to as the Contract) is concluded between the

Prime Minister's Office of Hungary

acting as the Managing Authority of the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme (hereinafter referred to as the Managing Authority)

Address: 1055 Budapest, Kossuth tér 1-3, Hungary

Tax number: 15775292-2-41

on one hand,

and

Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky

Address: Tajovského 28/B, 974 01 Banská Bystrica, Slovak Republic

Tax number: 2021526188

Represented by: Mr. Milan Boroš, General Director
acting as the Lead Beneficiary

on the other hand,

hereinafter jointly referred to as the Parties,

based on the following legal framework:

- REGULATION (EU, EURATOM) No 966/2012 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 25 October 2012 on the financial rules applicable to the general budget of the Union and repealing Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002;
- COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 1268/2012 of 29 October 2012 on the rules of application of Regulation (EU, Euratom) No 966/2012 of the European Parliament and of the Council on the financial rules applicable to the general budget of the Union;
- Regulation (EU) No 1303/2013 of the European Parliament and of the Council of 17 December 2013 laying down common provisions on the European Regional

Development Fund, the European Social Fund, the Cohesion Fund, the European Agricultural Fund for Rural Development and the European Maritime and Fisheries Fund and laying down general provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund, the Cohesion Fund and the European Maritime and Fisheries Fund and repealing Council Regulation (EC) No 1083/2006 (hereinafter referred to as the Common Provisions Regulation, CPR);

- Regulation (EU) No 1301/2013 of the European Parliament and of the Council of 17 December 2013 on the European Regional Development Fund and on specific provisions concerning the Investment for growth and jobs goal and repealing Regulation (EC) No 1080/2006;
- Regulation (EU) No 1299/2013 of the European Parliament and of the Council of 17 December 2013 on specific provisions for the support from the European Regional Development Fund to the European territorial co-operation goal (hereinafter referred to as the ETC Regulation);
- Commission Delegated Regulation (EU) No 481/2014 of 4 March 2014 supplementing Regulation (EU) No 1299/2013 of the European Parliament and of the Council with regard to specific rules on eligibility of expenditure for cooperation programmes;
- Commission Regulation (EU) No 1407/2013 of 18 December 2013 on the application of Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the European Union to de minimis aid;
- Commission Decision 2011/9380/EC of 20 December 2011 on the application of Article 106(2) of the Treaty on the Functioning of the European Union to State aid in the form of public service compensation granted to certain undertakings entrusted with the operation of services of general economic interest;
- Commission Regulation (EU) No 651/2014 of 17 June 2014 declaring certain categories of aid compatible with the internal market in application of Articles 107 and 108 of the Treaty.

The following regulations and guidelines have to be also respected in the framework of the present Contract:

- the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme, approved by the European Commission on 30 September 2015 by Decision Ref No C(2015) 6805 and modified on 1 September 2016 by Decision Ref No C(2016)5653 (hereinafter referred to as the Programme);
- EU rules regarding EU horizontal policies such as the rules for competition and entry into the markets, the protection of the environment, the equal opportunities between men and women and public procurement;

- Communication from the Commission on the application of the European Union State aid rules to compensation granted for the provision of services of general economic interest (2012/C 8/02);
- national rules applicable to the Lead Beneficiary and the Beneficiaries (Lead Beneficiary and Beneficiaries hereinafter also referred to together as Project partners);
- Hungarian Government Decree No 44/2016. (III. 10.) on state aid rules in implementation of European Territorial Cooperation Programmes in the period 2014-2020
- documents of the relevant Call for proposals of the Programme (SKHU/1601), published on 29th July 2016 on the Programme website (hereinafter referred to as the Call for proposals);
- the Beneficiary's manual for the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme, laying down the programme specific rules for the implementation of the projects (hereinafter referred to as the Beneficiary's manual);
- the Guide on eligible expenditures for the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme (hereinafter referred to as the Guide on eligible expenditures);
- the Visibility guide for projects in the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme, laying down the programme specific rules on information and publicity measures of the projects (hereinafter referred to as Visibility guide for projects);
- the relevant national level legislation governing the rules of public procurement procedures in Hungary and Slovak Republic.

(1) Article
Award of subsidy

- 1.1. In accordance with the decision of the Monitoring Committee, dated 17 July 2017, an earmarked subsidy is awarded to the Lead Beneficiary from the ERDF funding under the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme for the implementation of the project No 'SKHU/1601/1.1/065' with the acronym 'Bird of paradise' entitled 'Birds without Borders' (hereinafter referred to as the Project).

Maximum EU contribution awarded: 346,932.68 EUR
say: three hundred and forty-six thousand,
nine hundred and thirty-two euros and sixty-
eight cents

Total project budget: 408,156.10 EUR
(including Lead Beneficiary and the *say: four hundred and eight thousand, one*
other Beneficiaries) *hundred and fifty-six euros and ten cents*

- 1.2. If the subsidy to be received for the implementation of the project is affected by State aid, detailed rules can be found in Annex IV.
- 1.3. The EU co-financing rates per Beneficiary (including the Lead Beneficiary) are set in Annex I of the Contract. As a general rule, the EU co-financing rates per Beneficiary (including the Lead Beneficiary) cannot exceed 85 per cent of the total eligible expenditures.
- 1.4. The maximum amount of EU contribution awarded for the Project cannot be exceeded without decision of the Monitoring Committee.
- 1.5. Should the total eligible costs after the completion of the Project is lower than the budgeted amount, the above-mentioned EU contribution awarded under the Programme will be correspondingly reduced according to the EU co-financing rates per Project partners set in Annex I.
- 1.6. Reimbursement of the EU contribution is under the condition that the European Commission makes the funds available to the above-described extent and the Memorandum of Understanding signed by the two Member States is in force.
- 1.7. If the European Commission fails to make the funds available or if the Memorandum of Understanding signed by the Member States is no longer in force, the Managing Authority will be entitled to withdraw from the present Contract.

(2) Article
Duration of the Project

- 2.1. Project starting date: 1.11.2017
- 2.2. Project end date: 28.2.2019

- 2.3. The project activities have to be carried out and finalised within the project implementation period, and project expenditure – with the exception of preparation costs – has to be incurred within the project implementation period as defined by *Articles 2.1. and 2.2.* and paid according to the Guide on eligible expenditures.
- 2.4. Preparation costs can only be eligible if they were incurred on or after 1 January 2014 and before the start date of the project and paid according to the Guide on eligible expenditures.

(3) Article Object of use

- 3.1. The EU contribution is awarded exclusively for the implementation of the Project as it is described in the Application form and its annexes and documents attached to present contract as Annex I. The contract and its Annexes are to be taken as mutually explanatory of one another. For the purposes of interpretation, the priority of the documents shall be in accordance with the following sequence:
- a) Subsidy contract
 - b) Any subsequent amendments of the contract and its Annexes made in accordance with the provisions of *Article 10.*
- 3.2. Project expenditure which qualifies for the EU contribution awarded according to *Article 1.1.* consists exclusively of project expenditure related to the project activities listed in the Application form approved by the Monitoring Committee. The rules for the eligibility of expenditure are set in the Guide on eligible expenditures. The relevant EC regulations in force, in particular Articles 18 to 20 of the ETC Regulation and the rules contained in Commission Delegated Regulation (EU) No 481/2014, furthermore the national eligibility rules have to be respected. In case of contradiction between the above-mentioned rules, the stricter rule shall apply.

(4) Article Reporting and Applications for Reimbursement

- 4.1. The Lead Beneficiary can only submit an Application for Reimbursement to the Joint Secretariat if it is accompanied by proof of progress of the Project. Therefore, the Lead Beneficiary has to submit a Report (*means Project report or Final project report*) alongside each Application for Reimbursement, consisting of the description of the activities carried out and their outputs and results during the reporting period, further consisting of a financial report presenting the financial progress of the Project compared to the Application form. Even if no expenditures were incurred in a reporting period, the Project report (*and the Final project report*) shall be submitted in due time to the Joint Secretariat.
- 4.2. The Lead Beneficiary has to submit the Project report and the Application for Reimbursement for each four-month reporting period from the project starting date

indicated in *Article 2.1*. The Reports and the Applications for Reimbursement have to be submitted to the Joint Secretariat within 90 calendar days from the end date of each reporting period. The reporting periods and the actual deadlines for submission are indicated in *Article 4.14*.

- 4.3. Additional obligatory deadlines to submit an Application for Reimbursement may be set by the Managing Authority in order to avoid decommitment of EU contribution at programme level.
- 4.4. The first Project report and Application for Reimbursement have to cover the preparation costs of the Project as well as the first reporting period as indicated in *Article 4.14*. Only budget lines foreseen in the present Contract and only Project partners involved according to the Application form can be considered for Application for Reimbursement.
- 4.5. The Final project report and Application for Reimbursement have to be submitted to the Joint Secretariat within 90 calendar days after the end date of the Project as indicated in *Article 2.2*.
- 4.6. The language of each report is English. The forms and tools of the Report, Application for Reimbursement and the Declaration on Validation of Expenditure are defined for the Programme and are obligatory to use. The Lead Beneficiary has to complete and submit the Reports and the Applications for Reimbursement according to the Beneficiary's manual.
- 4.7. The Application for Reimbursement submitted by the Lead Beneficiary shall contain only validated expenditure and shall be supported by the Declarations on Validation of Expenditure issued by the designated Control Bodies. Therefore, each partner has the obligation to ensure that its expenditures are checked and validated by a controller from the state on whose territory it is located, before the reimbursement request is submitted.
- 4.8. The Lead Beneficiary shall ensure that the expenditure presented by the Project partners has been incurred for the purpose of implementing the Project and that it corresponds to the activities agreed between the Project partners as described in *Annex I*.
- 4.9. In compliance with Point 2 (d) of Article 13 of the ETC Regulation, the Lead Beneficiary shall ensure that the expenditure presented by each Beneficiary has been validated by the designated Control Body. The designated Control Bodies and the base for national level control requirements for both Member States are available in the Guide on eligible expenditures.
- 4.10. In case the Declarations on Validation of Expenditure are not received from each Beneficiary for a given reporting period, the Lead Beneficiary shall submit the Application for Reimbursement on the basis of the Declarations on Validation of Expenditure available for the reporting deadline. The expenditures of the Project partners not submitted for validation for the given reporting period within the deadline

can be requested only for the next reporting deadline to the reporting period concerned, with the exception of preparation costs. Preparation costs can be requested only in the first reporting period. In other case the decision of the Monitoring Committee is needed.

- 4.11. The Lead Beneficiary shall submit the Application for Reimbursement in EUR, based on the Declarations on Validation of Expenditure issued in EUR by the designated Control Bodies of the Project partners.
- 4.12. Project partners from Member States which have not adopted the EUR as their currency shall convert into EUR the amounts of expenditure in the list of invoices incurred in national/or other currency before submission for validation to the responsible Control Body of the Member State. The expenditures shall be converted into EUR using the monthly accounting exchange rate¹ of the European Commission in force in the month during which that expenditure is firstly submitted in the given reporting period for validation by the Project partners to the Control Body.
- 4.13. The exchange rate risk is borne by the Lead Beneficiary or Beneficiary concerned.
- 4.14. The Lead Beneficiary shall request the reimbursement of the EU contribution on the basis of the following table:

	Reporting period	Deadline for submission of the Project reports and Applications for Reimbursement	Indicative spending forecast of ERDF contribution (EUR)
1	1.11.2017 – 28.2.2018	29.5.2018	22,893.05 €
2	1.3.2018 – 30.6.2018	28.9.2018	90,537.38 €
3	1.7.2018 – 31.10.2018	29.1.2019	174,985.67 €
4	1.11.2018 – 28.2.2019	29.5.2019	58,516.58 €
Total			346,932.68 €

- 4.15. The Lead Beneficiary has the possibility to deviate from the indicative spending forecasts considering that in case of "n+3" decommitment resulting from underspending compared to the spending forecast, the Managing Authority is entitled to decommit the Project by reducing the original project budget and the corresponding EU contribution.
- 4.16. In case of a decision on the decommitment of the Project, the Managing Authority initiates the amendment of the present Contract. The modification of the contract in case of decommitment at project level shall take the form of a decision of the Managing Authority, which will be notified to the Lead Beneficiary, and which

¹ The monthly exchange rates of the European Commission are available at the website of the European Commission: http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/index_en.cfm

becomes part of the contract. In case of a decision on the decommitment of the project, the Lead Beneficiary shall submit a revised budget and Application Form, reflecting the decommitment, within two weeks following the receipt of MA's notification. In case of failure to respect the deadline, the decommitment shall be applied proportionally to all budgetary lines.

- 4.17. The Lead Beneficiary shall submit Project follow-up reports concerning investment type of projects, proving the sustenance of the project outputs. Details about the content and submission of Project follow-up reports are regulated in the Beneficiary's manual valid for the given Call for proposals.
- 4.18. The Lead Beneficiary has to provide immediate information to the Joint Secretariat about circumstances which delay, hinder or make impossible the implementation of the Project, as well as about any circumstances which represent a change of the reimbursement conditions and frameworks as laid down in the present Contract or which entitle the Managing Authority to reduce or demand repayment of the EU contribution entirely or in part. Immediate information shall also be provided in case the Project has not been or cannot be fully implemented by carrying out the planned activities and results moreover by achieving at least 80 per cent of the quantifiable output indicators or if the Project cannot or could not be implemented in due time. In case the Project cannot be implemented in line with the time schedule determined in the Annex I as well as in line with the payment schedule specified in Point 13 of the present Article, the fact has to be reported via Project report to the Joint Secretariat. This reporting of underspending does not exempt for the possible n+3 decommitment.

(5) Article

Reimbursement of EU contribution to the Lead Beneficiary

- 5.1. The reimbursement of EU contribution to the Lead Beneficiary will be initiated only after the verification and acceptance of the Report and of its annexes, the Application for Reimbursement and the Declarations on Validation of Expenditure.
- 5.2. The Lead Beneficiary may be requested a completion of the Report and of the Application for Reimbursement during the verification process by the Joint Secretariat. After the second unsuccessful request/notice for completion, the Report and the Application for Reimbursement may be rejected. If the Report contains ineligible expenditure, the Joint Secretariat is entitled to send it back to the Lead Beneficiary or initiate irregularity procedure. In this case the Lead Beneficiary shall re-submit the Application for Reimbursement to the Joint Secretariat. In case the Final project report and the Application for Reimbursement are rejected, the Lead Beneficiary shall be informed about the possible/applied sanctions (e.g. suspension of the last payment, repayment of subsidy, withdrawal from the Contract).
- 5.3. Following the approval of the Final project report the Joint Secretariat initiates the financial closing of the Project in order to calculate the exact amount of EU

contribution to be paid to the Project. Financial closing cannot be initiated in case other processes related to the Project are not closed such as irregularity and recovery procedures. After the final payment to the Lead Beneficiary, the Project is considered closed. While the Project is considered closed, audits might be carried out during the programme period and/or within the timeframe stipulated in Article 140(1) of the CPR and further detailed in the Beneficiary's manual. During this period, irregularity procedures and repayments can be initiated related to the Project.

- 5.4. The reimbursement of EU contribution will be authorised by the Certifying Authority. In case the EU contribution balance of the programme single bank account handled by the Certifying Authority does not cover the amount to be reimbursed, the reimbursement process will be suspended until the transfer of the EU contribution from the European Commission is credited to the programme single bank account.
- 5.5. For receiving the reimbursement of EU contribution and for the transfers of EU contribution to the Beneficiaries, the Lead Beneficiary has to open a separate EUR bank account exclusively for the Project.
- 5.6. The EU contribution will be reimbursed in EUR exclusively and will be transferred to the following separate project EUR bank account indicated by the Lead Beneficiary:

IBAN account number:	SK43 8180 000000 7000451962
SWIFT code:	SPSRSKBA
Bank name:	ŠTÁTNA POKLADNICA
Bank address:	Radlinského 32, P.O.Box 13, 810 05 Bratislava 15

- 5.7. The Lead Beneficiary has to officially notify the Joint Secretariat in written form in case of a change of the separate project bank account within 15 calendar days or with the submission of the Application for Reimbursement at the latest. In case the Lead Beneficiary fails to properly inform the Joint Secretariat on the details of its separate bank account, all consequences, including those of financial nature, shall be borne by the Lead Beneficiary.
- 5.8. The Lead Beneficiary is responsible for transferring the EU contribution to the Beneficiaries according to the approved Application for Reimbursement, within the timeframe agreed in the signed Partnership agreement, and will make no deduction, retention or further specific charge from the ERDF amounts it receives.
- 5.9. Bank statements proving the management of the separate project bank account and the transfer of funds from the Lead Beneficiary to the Beneficiaries have to be presented to the Joint Secretariat attached to the Reports. Bank statement proving that the Lead Beneficiary transferred the EU contribution approved in the Final project report to the Beneficiary(ies) must be submitted to the Joint Secretariat within 5 (five) working days from the transfer.

(6) Article
Double funding

- 6.1. The expenditures shall not be double funded by any other European and/or national funds.

(7) Article
Representation of the Project partners, liability and additional obligations of the Lead Beneficiary

- 7.1. In order to lay down the arrangements for its relations with the Beneficiaries the Lead Beneficiary is responsible to conclude a Partnership agreement with them.
- 7.2. The Lead Beneficiary represents the partnership as defined in the Partnership agreement and is the only direct contact between the Project and the programme management bodies. The Lead Beneficiary shall be responsible for ensuring the efficient implementation of the entire Project. To this end, the Lead Beneficiary shall coordinate the implementation of the project in due time according to the provisions of the present contract and of the national and European legislation, and undertake among others:
- a) to co-ordinate the start of the Project as set in *Article 2.1*;
 - b) to co-ordinate the implementation of the Project according to the time schedule agreed upon in the present Contract and in Annex I;
 - c) to guarantee the sound financial management of the funds allocated to the Project, including the arrangements for recovering amounts unduly paid;
 - d) to meet the reporting requirements and ensure any other documentation obligations;
 - e) to ensure that the expenditure presented by the Lead Beneficiary and by the Beneficiaries has been paid for the purpose of implementing the Project and to ensure that it corresponds to the activities agreed between the members of the partnership and indicated in Annex I;
 - f) to verify that the expenditure presented by the Lead Beneficiary and the other Beneficiaries has been validated by the designated Control Bodies;
 - g) to collect documents and information from the Beneficiaries in order to present Project reports and Applications for Reimbursement;
 - h) to comply with EU regulations, as referred to in the preamble of the present Contract, and with the relevant national legislation for the whole partnership with special regard to public procurement, State aid, publicity, furthermore rules on sustainable development and equal opportunities;

- i) to transfer the EU contribution correctly and within the timeframe agreed in the Partnership agreement upon receipt to the other Beneficiaries and in full, no specific charge or other charge with equivalent effect shall be levied which would reduce these amounts for the Beneficiaries; in case of a claim for repayment from the Managing Authority, the Lead Beneficiary cannot exculpate itself with the argument of the transfer of the funds;
 - j) to maintain separate accounting for project implementation purposes in a manner ensuring the identification of each financial operation within the Project;
 - k) to ensure the sustainability of the project results.
- 7.3. The Lead Beneficiary bears responsibility for the activities of the other Beneficiaries and the sub-contractors like its own activities.
- 7.4. The Lead Beneficiary takes full responsibility for the damages caused to third parties from its own fault during the implementation of the Project. The Managing Authority has no responsibility for the damages caused to third parties as a result of executing the Contract.
- 7.5. The Lead Beneficiary is liable towards the Managing Authority for ensuring that the Project partners fulfil their obligations under this Contract.

(8) Article Procurement rules

- 8.1. According to Regulation (EU, Euratom) No 966/2012 of the European Parliament and of the Council of 25 October 2012 on the financial rules applicable to the general budget of the Union and repealing Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 and other relevant regulations, the projects contracted under the Programme have to manage the procurement of services, supplies / goods / equipment and works in accordance with national procurement rules in force depending on the seat/branch office of the given organisation.
- 8.2. Documents which should be submitted to support validation of costs related to procurements below national threshold are listed in the Guide on eligible expenditures.

(9) Article Information and publicity

- 9.1. The Lead Beneficiary and all Project Partners undertakes to fulfil the information and publicity measures set out in the Visibility guide for projects, with the aim of promoting the fact that co-financing is provided from EU contribution available under

the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme, furthermore it undertakes to ensure the adequate promotion of the Project.

- 9.2. The Lead Beneficiary shall ensure that all project official communication (e.g. any notice, publication, website or project event, including conferences or seminars) specifies that the Project has received funding from the EU within the framework of the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme, by following the instructions detailed in the Visibility guide for projects.
- 9.3. Any notice or publication by the Project partners, in whatever form and on or by whatever medium, must specify that it reflects the author's views and that the Managing Authority is not liable for any use that may be made of the information contained therein.
- 9.4. The Managing Authority / Joint Secretariat shall be authorised to publish, in any kind of form and on or by any kind of medium the following pieces of information:
 - a) the title and the acronym of the Project;
 - b) the name and contact details of the Lead Beneficiary and of the Beneficiaries;
 - c) the amount of subsidy and the EU co-financing rate;
 - d) the purpose of the EU contribution (i.e. the Project's overall objective);
 - e) the geographical location of the Project;
 - f) project results, evaluations and summaries;
 - g) other information about the Project, if considered relevant.
- 9.5. The Lead Beneficiary shall ensure the proper means of communication between the Project and the Programme, including:
 - a) participation, whenever requested, in Lead Beneficiary trainings organised by the Joint Secretariat;
 - b) participation, whenever requested, in other events organised by the programme management bodies with the purpose of presenting / discussing / developing / sharing project results and creating synergies with other projects and relevant organisations;
 - c) providing a visible link on the Project's web site (if any) to the Programme website – www.skhu.eu.

(10) Article
Amendments to the Contract and other project changes

- 10.1. The Lead Beneficiary has to request the modification of the Contract in case of substantial changes in the Project which are the following:
- a) changes in the composition of the project partnership (except legal succession);
 - b) substantial changes in the content of the Project (resulting in a more than 20 per cent deviation from the quantified output indicator(s));
 - c) changes in project activities (either introducing new ones or replacing old ones);
 - d) financial reallocations between the cost categories exceeding 20 per cent of either affected expenditure category and exceeding 10 000,00 EUR within the budget of the Lead Beneficiary or the particular Beneficiary;
 - e) prolongation of the project duration;
 - f) change of the bank account of the Lead Beneficiary.
- 10.2. Modifications of the Contract cannot affect the basic purpose of the Project as approved by the Monitoring Committee.
- 10.3. Any request (except from the decommitment decision of the MA) for a modification of the Contract has to be justified and submitted by the Lead Beneficiary to the Joint Secretariat in a written form, as regulated in the Beneficiary's manual. The Joint Secretariat will process the request for modification and will submit it for approval to the Managing Authority or the Monitoring Committee, according to the type of modification requested. The Lead Beneficiary can be contacted if any further clarification of the submitted modification request or change in the project is necessary. The Addendum to the Contract has to be signed by both Parties according to the approval of the Managing Authority / Monitoring Committee according to the Beneficiary's manual.
- 10.4. Budget reallocations between the Lead Beneficiary and the other Beneficiaries, furthermore budget reallocations between the other Beneficiaries are not allowed.
- 10.5. The Addendum to the Contract enters into force on the date of signature by the last of the Parties. The date from which the changes contained in the Addendum shall be effective is to be explicitly identified in the text of the Addendum.
- 10.6. Other changes in the Project than listed in Article 10.1 will not require Contract modification, but the Lead Beneficiary has to notify the Joint Secretariat in a written form providing description and justification of a change. The change is approved once the Lead Beneficiary receives a confirmation from the Joint Secretariat that the project change is accepted. Examples of these changes are as follows:

- a) changes of addresses, contact details, statutory representative/s, contact person/s;
 - b) changes of bank accounts of Beneficiaries (other than Lead Beneficiary);
 - c) changes in project activities (specification/description);
 - d) changes in project timetable (not having impact on the overall project duration);
 - e) changes in budget items provided that they do not affect the basic purpose of the project approved by the Monitoring Committee; and
 - f) financial reallocations within cost categories or in between the cost categories equalling or not exceeding 20 per cent of either affected expenditure category or equalling or not exceeding 10 000,00 EUR within the budget of the Lead Beneficiary or the particular Beneficiary;
- 10.7. Detailed rules describing each case of Contract modification or other changes in the Project are set in the Beneficiary's manual.
- 10.8. Request for modification of the Contract and/or changes related to the budget of the Lead Beneficiary and other Beneficiaries can be requested only once during a reporting period of the Project.
- 10.9. The limit of budget reallocation is calculated from the concluded original Contract, therefore accumulation of changes is counted together and rules are applied accordingly. By its nature, any increase of budget of a expenditure category(ies) on one side leads to a reduction of budget of other expenditure category(ies) on the other side, therefore either effected expenditure categories are counted concerning to the rule. All indicated changes in the Project have to respect the rules of the Call for proposals and Applicant's manual and Guide on eligible expenditures, e.g. meaning that if a limit for a certain type of cost was given in the Guide on eligible expenditures, the notified (initiated) change has to respect the limit as well.

(11) Article
Assignment, legal succession

- 11.1. The Managing Authority is entitled at any time to assign its rights under the present Contract. In case of assignment the Managing Authority will inform the Lead Beneficiary without delay.
- 11.2. The Lead Beneficiary is allowed to assign all or parts of its duties and rights under the present Contract only after prior decision of the Monitoring Committee and written consent of the Managing Authority.
- 11.3. In case of legal succession the Parties are obliged to transfer all duties under the present Contract to the legal successor. The Parties shall notify each other about any change beforehand. In case of legal succession affecting the Lead Beneficiary

or a Beneficiary the Lead Beneficiary shall notify the Joint Secretariat beforehand. In case of legal succession – as all duties under the present Contract is transferred to the legal successor – therefore the Contract shall not be modified.

(12) Article Audit rights

- 12.1. The responsible auditing bodies of the EU and, within their responsibility, the auditing bodies of the Member States, as well as the Audit Authority, the Managing Authority, the Joint Secretariat and the Certifying Authority of the Programme are entitled to audit the proper use of funds by the Lead Beneficiary and by the Beneficiaries or to arrange for such an audit to be carried out by authorised persons.
- 12.2. The Lead Beneficiary shall produce all documents required for the audit, provide necessary information and give access to its business premises. The Lead Beneficiary is obliged to retain for audit purposes all files, documents and data about the Project for at least until the time as specified in Article 140(1) of the CPR and further detailed in the Beneficiary's manual. Documents to be retained are listed in Annex III.
- 12.3. The designated Control Bodies are entitled to carry out on-the-spot checks as part of their verification activities, while the Joint Secretariat or the Managing Authority are entitled to carry out monitoring visits in order to check the progress of the Project from a professional point of view, at the premises of the Lead Beneficiary and of the Beneficiaries.
- 12.4. The Lead Beneficiary is obliged to guarantee the fulfilment of the above stipulated duties in relation to all other Beneficiaries as well.
- 12.5. Observing the recommendations received after an audit must be ensured by the Project partners, otherwise the Managing Authority has the right to terminate the Contract.

(13) Article Irregularities

- 13.1. The Managing Authority shall show zero tolerance to any suspected cases of fraud and shall take all necessary measures to prevent and correct such cases. In case of an irregularity is found and decided during project implementation the Managing Authority reserves the right to claim the repayment of the EU contribution in full or in part from the Lead Beneficiary and has the right to reduce the amount of the EU contribution awarded. In case an irregularity is committed, the Managing Authority shall impose to the Lead Beneficiary all the necessary measures for the elimination or diminishing of the consequences on the implementation of the project.

- 13.2. Based on the above, the Lead Beneficiary is always responsible for securing the repayment of the EU contribution unduly paid to the Project, even if the irregularity was committed by one of the other Beneficiaries.
- 13.3. If another Beneficiary commits an irregularity, the Lead Beneficiary – after having received the notice on repayment – is obliged to request the amount unduly paid from the Beneficiary concerned and repay it to the Managing Authority within the deadline for the repayment set in Article 14.2. The Lead Beneficiary shall exercise due diligence to ensure repayment.
- 13.4. If the Lead Beneficiary does not succeed in securing the repayment from the Beneficiary / Beneficiaries, within 5 calendar days from the end of the deadline given the Lead Beneficiary has to notify the Joint Secretariat and has to send proof of steps taken by the Lead Beneficiary towards the Beneficiary / Beneficiaries.
- 13.5. When the amount unduly paid has not been recovered due to negligence of the Lead Beneficiary, the Lead Beneficiary shall remain responsible for the repayment.

(14) Article

Right of withdrawal – Repayment – Suspension of reimbursement

- 14.1. The Managing Authority is entitled to withdraw from the present Contract and to demand the repayment of the EU contribution in full or in part if:
 - a) the Lead Beneficiary has obtained the EU contribution through false or incomplete statements to bodies/appointees of the European Commission, the Managing Authority or any other authorities involved in the implementation of the Programme; or if
 - b) a precondition for the approval of the Project is no longer given, in particular if the compulsory Cross-border beneficiary resigns from the Project and is not replaced in line with the provisions of Article 10; or if
 - c) the Partnership agreement concluded between the Project partners is no longer in force; or if
 - d) the Lead Beneficiary becomes insolvent or subject to bankruptcy proceedings; or if
 - e) the Lead Beneficiary becomes guilty of misrepresentation in supplying the information required by the Managing Authority or in failing to provide requested information; or
 - f) in case of identified irregularities; or if
 - g) the Lead Beneficiary fails to fulfil a condition or an obligation resulting from the present Contract, in particular if

- h) the Lead Beneficiary fails to submit a Project report and Application for Reimbursement within the reporting deadline;
- i) the Lead Beneficiary repeatedly fails to submit Project follow-up reports, if applicable; or if
- j) the Lead Beneficiary fails to sustain the results of the Project as defined in Article 15; or if
- k) the Project has not been or cannot be fully implemented by carrying out the planned activities and results moreover by achieving at least 80 per cent of the quantifiable output indicators, or if the Project cannot or could not be implemented in due time; or if
- l) the regulations of EU and national law (including provisions concerning public procurement rules, State aid rules, publicity rules, rules on environmental protection and rules on equal opportunities) have been infringed; or if
- m) the Lead Beneficiary has impeded or prevented the auditing of the Project or failed to retain the project documentation as referred to in Article 12; or if
- n) the EU contribution awarded has been partially or entirely misapplied for purposes other than those agreed upon; or if
- o) it has been impossible to verify that the Final project report is correct and thus the eligibility of the Project for funding from the Programme cannot be verified.

14.2. If the Managing Authority sends a request for repayment for the amount of EU contribution paid unduly and the corresponding interest chargeable, the Lead Beneficiary is obliged to secure repayments from the Beneficiaries concerned and has to repay the amount specified by the Managing Authority before the due date. The repayment by the Lead Beneficiary is due within two months following the receipt date of the request for repayment. The rate of the interest shall be one-and-a-half percentage points above the rate applied by the European Central Bank in its main refinancing operations on the date of the request for repayment.

14.3. The Managing Authority has the right to recover the amounts specified in the request for repayment by deducting them from the Application for Reimbursement submitted by the Lead Beneficiary.

14.4. In case of any delay in the repayment, the amount to be recovered shall be subject to interest on late payment, starting on the due date and ending on the actual date of repayment. The rate of interest on late payment shall be one-and-a-half percentage points above the rate applied by the European Central Bank in its main refinancing operations on the due date.

14.5. If the Managing Authority exercises its right of withdrawal, offsetting by the Lead Beneficiary is excluded unless its claim is undisputed or recognised by declaratory judgement.

- 14.6. The Lead Beneficiary is entitled to exercise the right of withdrawal if the implementation of the Project becomes impossible due to circumstances independent from the Lead Beneficiary, including the occurrence of force majeure. Force majeure is any external event, unforeseeable, absolutely invincible and inevitable occurred after the conclusion of this Subsidy Contract and which prevents the execution of all or part of this contract. Force majeure, established under the law, exonerates the parties in case of failure to execute totally or partially the obligations under this Contract, as long as the force majeure is in force, and only if the other party has been duly notified. The parties shall take all measures at their disposal to limit the consequences of force majeure. The execution of the contract is suspended from the occurrence of force majeure during the whole period of its action. In this case, the Lead Beneficiary shall repay the whole amount of EU contribution reimbursed together with the interest chargeable within two months from the date of notifying the Managing Authority on the withdrawal from the Contract. The rate of interest shall be the rate applied by the European Central Bank in its main refinancing operations on the date of notifying the Managing Authority on the withdrawal from the Contract.
- 14.7. The Managing Authority may decide to suspend the reimbursement of the EU contribution if the provisions laid down in the Memorandum of Understanding are not respected by the Member States. The Lead Beneficiary shall be informed on the suspension.
- 14.8. In case of observations and/or reservations raised by the Commission on the description of the Management and Control System of the Interreg V-A Slovakia-Hungary Programme or in case of a system error detected, the MA has the right to temporarily withhold payments to a particular project partner or the project as a whole. Payment suspension(s) shall be lifted as soon as observations and/or reservations raised by the Commission have been withdrawn and the MA has received sufficient evidence on the solution of the systemic error(s) detected. In case the European Commission takes the decision of interrupting or totally suspending the funds, the Managing Authority may terminate the contract.

(15) Article

Ownership/use of results, revenues generated

- 15.1. The Project retains the EU contribution only if it does not, within five years of the final payment to the Lead Beneficiary - except where State aid rules provide for a different period -, undergo a substantial modification such as;
- a) a cessation or relocation of a productive activity outside the programme area;
 - b) a change in ownership of an item of infrastructure which gives to a firm or a public body an undue advantage;

- c) a substantial change affecting its nature, objectives or implementation conditions which would result in undermining its original objectives.
- 15.2. Ownership, title and industrial and intellectual property rights in the outputs of the Project and the reports and other documents relating to it shall vest in the Project partners. Leasing, handing over/selling or transferring the rights of use of the outputs of the Project is only possible with the prior written consent of the Managing Authority and only in case if all the rights and obligations following from the present Contract and connected to the subject of matter will be transferred to the new party.
- 15.3. The use of the results of the Project can be checked by the Managing Authority / Joint Secretariat. Widespread publicity of such results shall be ensured by the Lead Beneficiary in order to make them available to the public.
- 15.4. The Lead Beneficiary and the Managing Authority shall find individual arrangements in those cases where intellectual property rights (such as for data acquired for the Project which do not belong to public domain) already exist.
- 15.5. For projects which have calculated the expected net revenues in line with Article 61 (3) of the CPR during the application stage and included the related amount in the application, the ERDF contribution to the project is already determined with consideration to the corresponding net revenue generated. If project related revenue occurs for projects where revenues have not been foreseen, therefore have not been deducted at application phase it decreases the basis for co-financing and must be deducted from the total expenditure by the controller during implementation phase. Where it is objectively not possible to determine in advance the revenues that occur after project implementation, the net revenue generated within three years of the completion of the project, or by the deadline for the submission of documents for programme closure, whichever is the earlier, have to be reported to the MA/JS. The corresponding ERDF contribution has to be either withheld from the last instalment to the project or reimbursed to the MA.

(16) Article
Concluding provisions

- 16.1. If any provision in the present Contract should be entirely or partly ineffective, the remaining provisions remain binding for the Parties. The Parties to the Contract undertake to replace the ineffective provision by an effective one which comes as close as possible to the purpose of the ineffective provision.
- 16.2. Amendments and supplements to the present Contract must be in written form.
- 16.3. All correspondence with the Managing Authority / Joint Secretariat under the present Contract must be in English language and has to be sent to the following address:

SKHU Joint Secretariat
Szép utca 2.
1053 Budapest, Hungary

- 16.4. All correspondence with the Lead Beneficiary under the present Contract must be in English language and has to be sent to the following address:

Address of the Lead Beneficiary: Tajovského 28/B, 974 01 Banská Bystrica, Slovak Republic

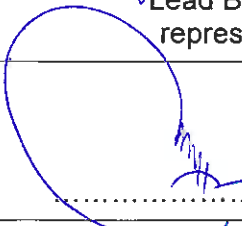
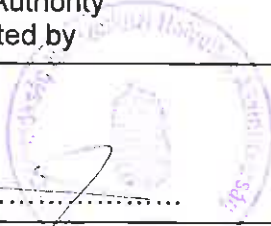
Name of contact person: Ms. Martina Belková

E-mail address: martina.belkova@sopsr.sk

Telephone and mobile number: +421 484 722 025, +421 903 570 186

The present Contract is concluded in English language. In case of translation of the present Contract and of its Annexes into another language, the English version shall prevail.

- 16.5. The Annexes to this Contract are binding and form an integral part of the Contract.
- 16.6. The present Contract is governed by Hungarian law and all matters not regulated in the Contract are subject to the legal understanding laid down in the Hungarian Civil Code (Act V. of 2013). In case of differences that are not ruled by the present Contract, the Parties agree to find an amicable and mutually acceptable solution. If the Parties fail to do so, all disputes arising in connection with the Contract shall be settled by the Pest Central District Court.
- 16.7. The present Contract is signed in three original copies of which one remains at the Lead Beneficiary and two original copies are to be returned to the Joint Secretariat (out of which one copy will be sent to the Managing Authority by the Joint Secretariat).
- 16.8. The Contract enters into force on the date of signature by the last of both Parties.
- 16.9. The present Contract shall remain in force until the Lead Beneficiary has discharged in full its obligations arising from the Contract towards the Managing Authority, i.e. as long as any duties linked to the EU funding might be claimed.

Place and date: <i>Banská Bystrica, 24.01.2018</i>	Place and date: <i>Budapest, 28.12.2017</i>
Lead Beneficiary represented by	Managing Authority represented by
 STATNA OCHRANA PRIRODY Slovenskej republiky Tajovského 28/B 974 01 BANSKÁ BYSTRICA IČO: 17055520, IČ DPH: SK2023526187	
Milan Boroš General Director	Adrián Savanyú Head of the Managing Authority

Annexes to the Contract

- I. Application form / separate documents agreed with Lead Beneficiary during contracting
- II. Partnership agreement signed by each Project partners
- III. List of documents to be retained
- IV. Applicable project specific State aid rules

Identification of the Call for proposals
SKHU/1601

Project registration number
SKHU/1601/1.1/065



Application form

Title of the Programme Interreg V-A Slovakia Hungary Cross Border Cooperation Programme

Name of the Lead Beneficiary Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky

Title of the project Birds without Borders

Project acronym Bird of paradise

Priority Axis PA1 | Nature and culture

Specific objective SO1.1 | To increase the attractiveness of the border area

Total budget 408,156.10 EUR

ERDF contribution 346,932.68 EUR

2. MAIN DATA

Project title 21 /200

Birds without Borders

Project acronym 16 /30

Bird of paradise

Project duration

16

Months

Lead Beneficiary

Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky

Priority axis

PA1 | Nature and culture

Specific objective

SO1.1 | To increase the attractiveness of the border area

Type of action

Maintaining and promoting natural heritage in the programme area

Project start date

11

Month

2017

Year

Project end date

2

Month

2019

Year

Source of funding

Total budget	408,156.10 EUR	ERDF contribution	346,932.68 EUR
State contribution	61,223.42 EUR	Own contribution	0.00 EUR
Hungary	23,193.77 EUR	Own public contribution	- EUR
Slovakia	38,029.65 EUR	Own private contribuion	0.00 EUR
Planned net revenue	- EUR		

3. PROJECT SUMMARY

Short project summary in English

1993/2000

The Slovak Karst NP in Slovakia and Aggtelek NP in Hungary are a well-known cross-border karst region. The project "Birds without Borders" emphasises its further unique feature, the special protected area situated on both sides of the border. The waters in the valley of the river Bodva are important resting places of the migrant birds. Both national parks have been performing research activities focusing especially on the research of bird migration, by means of the Drienovec Ornithological Station in Slovakia and the Bódva-valley Bird Migration Monitoring and Nature Conservation Camp, near Szalonna in Hungary. The main outcome of the project is to broaden the services of the ornithological camps for both professionals and the public, by improving accessibility, providing better equipment for catching and observing birds, providing full-time professional and lecturer service for the visitors during the migration season, creating adventurous nature trails directly at the ornithological camps, creating observation towers at other venues and introduction of eco-education activities for the visitors all year, even beyond the main bird migration season. An important part of the project is the creation of a Slovak-Hungarian interactive web map, showing the significant bird watching sites and further points of interest for the visitors focusing on nature conservancy at this cross-border karst region, providing information about eco-educational events and camps with the demonstration of bird-banding, etc. In addition to the significant outcome of the project, i.e. the increase of visitors coming to the region, the project also contributes to the protection of the bird species and their habitats. One of the pillars of the project is the cooperation and mutual interchange of experience performed by the two national parks, since birds do not respect political borders and the visitors may be informed about the current news and interesting articles of the given venues.

Short project summary in Hungarian

1845/2000

A szlovákiai Szlovák Karszt Nemzeti Park és a magyarországi Aggteleki Nemzeti Park ismert, határon átnyúló karszterület. A „Csodálatos madárvilág határok nélkül” nevű projekt kiemeli az itt található, egyedülálló, a határ mindkét oldalán elterülő különleges madárvédelmi területeket. A karsztban található vizek a költöző madarak fontos pihenőhelyei. A költöző madarak vonulását kutató tevékenységek mindkét nemzeti parkban már évek óta folynak, a szlovák oldalon a Drienovec madárgyűrűző állomáson és a magyar oldalon pedig a Bódva-völgyi Madárvonulás-kutató és Természetvédelmi Táborban, Szalonna és Perkupa között. A projekt fő előnye, hogy bővül a madártani táborok ajánlata úgy a szakértő közönség mint a legnagyobb nyilvánosság számára a hozzáférés javításával a helyszíneken, jobb felszereléssel a madártani és bemutató munkához, biztosítva a folyamatos képzési és oktatási szolgáltatásokat a turisták számára a madárvonulás során, a foglalkoztató ösvények kialakításával, az egyéb helyszíneken kihelyezett madármegfigyelő tornyokkal, az oktatási és nevelő programok ajánlata által nemcsak a madárvonulási időszakban, de egész évben. A projekt fontos eleme a terület értékeinek, programok, eredmények bemutatása a legnagyobb nyilvánosság felé egy közös magyar-szlovák interaktív térkép által. Az interaktív térkép lehetőséget ad a határon átnyúló karszterületen található, turisztikai szempontból kiemelkedő jelentőségű objektum bemutatására, beleértve a madártani vonatkozású látványosságokat is. A projekt nem csak a régió látogatóinak számát növeli, de hozzájárul maguknak a madárfajoknak és élőhelyeiknek védelméhez is. A projekt fő alapköve a két nemzeti park együttműködése és tapasztalatcseréje, mivel a madarak nem ismerik az államhatárokat. A látogatók így jelen időben fognak tudni az egyes helyszínek aktuális érdekességeiről.

Short project summary in Slovak

1897/2000

NP Slovenský kras na Slovensku a NP Aggtelek v Maďarsku je známym cezhraničným krasovým územím. Projekt „Úžasný vtáčí svet bez hraníc“ vyzdvihuje jeho ďalšiu jedinečnosť ako chráneného vtáčieho územia na oboch stranách hranice. Vodné plochy v údolí rieky Bodvy sú dôležitými oddychovými lokalitami pre migrujúce druhy vtákov. V oboch NP už dlhodobo existujú výskumné aktivity špeciálne zamerané na výskum migrácie vtákov a to na slovenskej strane Ornitologický stacionár Drienovec a na maďarskej strane Ornitologický stacionár "Tábor monitoringu migrácie vtákov a ochrany prírody v údolí Bodvy" pri obci Szalonna. Hlavným prínosom projektu je rozšírenie ponuky ornitologických táborov tak pre odbornú, ako aj pre širokú verejnosť, a to zlepšením prístupu na lokality, zabezpečením lepšieho vybavenia pre odchyt a pozorovanie vtákov, zabezpečením nepretržitej odbornej a lektorskej služby pre návštevníkov počas migračnej sezóny, vybudovaním zážitkových náučných chodníkov priamo v ornitologických táboroch, vybudovaním pozorovacích veží na ďalších lokalitách, ponukou eko-výchovných aktivít pre návštevníkov počas celého roku aj mimo hlavnej sezóny migrácie vtákov. Dôležitou súčasťou projektu je vytvorenie spoločnej maďarsko-slovenskej interaktívnej web-mapy s lokalizáciou významných lokalít na pozorovanie vtákov, ako aj ďalších zaujímavostí ochrany prírody pre návštevníkov tohto cezhraničného krasového územia a poskytovanie informácií o eko-výchovných podujatiach, táboroch s ukázkami krúžkovania migrujúcich vtákov, atď. Okrem významného prínosu pre zvýšenie návštevnosti regiónu projekt prispieva aj k ochrane samotných vtáčích druhov a ich biotopov. Nosným pilierom projektu je spolupráca a vzájomná výmena skúseností oboch národných parkov, pretože vtáky hranice krajín nepoznajú a návštevníci budú môcť v reálnom čase vedieť o aktuálnych zaujímavostiach tej-ktorej lokality.

4.1 LEAD BENEFICIARY DATA

LB - ŠOPSR

Official name of the organization in native language

43 /150

Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky

Abbreviated name

5 /10

ŠOPSR

WEB site

www.sopsr.sk

Official address of the organization

State

Slovakia

County

Banskobystrický kraj

Town/Municipality

Banská Bystrica

Postal code

974 01

Street and number

Tajovského 28/B

PO Box

N/A

Mailing address

State

Slovakia

County

Banskobystrický kraj

Town/Municipality

Banská Bystrica

Postal code

974 01

Street and number

Tajovského 28/B

PO Box

N/A

Registration number

17058520

Type of beneficiary

Public institution

Tax number

2021526188

Legal criteria

Organisation established and governed by public law for the specific needs of public interest

Source of finance

State administration organizations

Statutory representative

Pre-NL

Given name

Ing.

Milan

Family name

Boroš

Post-NL

Status in organization

General Director

Telephone

+421 484 722 027

Mobile

N/A

E-mail

milan.boros@sopsr.sk

Contact person			
Pre-NL	Given name	Family name	Post-NL
Mgr.	Martina	Belková	
Status in organization		Telephone	
Project coordinator		+421 484 722 025	
Mobile		E-mail	
+421 903 570 186		martina.belkova@sopsr.sk	
Official name of the branch office (if relevant):			0 /150
Official address of the branch office (if relevant):			
State		County	
Town/Municipality		Postal code	
Street and number		PO Box	
Thematic competences and experiences			
Please describe the organisation's thematic competences and experiences relevant for the project.			995 /1000
<p>The State Nature Conservancy of the Slovak Republic (SNC SR) as an expert institution supervised by the Ministry of Environment is focused on actions for nature and landscape conservation and administration of Slovak caves accessible to visitors in accordance with the provisions of the Act. No 543/2002 C.L. on nature and landscape conservation as amended by later regulations. The SNC SR also has administration units throughout the whole of Slovakia, including 9 national park and 14 protected landscape areas. Scope of activities of the SNC SR covers the following: site protection, species (animals and plants) and habitats protection, protection of caves, environmental education, monitoring a relevant information systems,</p> <ul style="list-style-type: none"> - development of draft strategies, concepts, programmes, elaborating managements plans, - management of publicly accessible caves, visitor centres, instructional trails and sites, - preparation, implementation and management of national and international projects. 			
Experience with cross-border projects			
Programme title		Hungary-Slovakia Cross Border Co-Operation Programme 2007-2013	
Project ID		HUSK/1101/2.2.1/0344	
Total amount of the project budget (EUR)		569,583.22 €	
Brief description of the project			555 /1000
<p>The project HUSK/1101/2.2.1/0344 was focused on the small visitor infrastructure development on geological sites in the protected karst areas. Infrastructure was included e.g. information and educational boards on the nature trails, resting sites for visitors, construction of accessible paths and steps to tourist sites made of natural material, retaining wall reinforcement, old draw-well reconstruction, sightseeing spot on the river Muran etc.</p> <p>During the project HUSK/1101/2.2.1/0344 was information system created and several publications released.</p>			

4.2 BENEFICIARY DATA

B2 - ANPI

Official name of the organization in native language

34 /150

Aggteleki Nemzeti Park Igazgatóság

Abbreviated name

4 /10

ANPI

WEB site

<http://anp.nemzetipark.gov.hu/>

Official address of the organization

State

Hungary

Town/Municipality

Jósvafő, Hungary

Street and number

Tengerszem oldal 1.

County

Borsod-Abaúj-Zemplén megye

Postal code

3758

PO Box

Mailing address

State

Hungary

Town/Municipality

Jósvafő

Street and number

Tengerszem oldal 1.

County

Borsod-Abaúj-Zemplén megye

Postal code

3758

PO Box

Registration number

15-323857 8412 312 05

Type of beneficiary

Public institution

Tax number

15323857-2-05

Legal criteria

Organisation established by private law for the specific needs of public interest

Source of finance

Central budgetary organization

Statutory representative

Pre-NL

Given name

Balázs

Family name

Veress

Post-NL

Status in organization

Director

Telephone

+36 48 506 000

Mobile

+36 48 506 000

E-mail

info.anp@t-online.hu

Contact person			
Pre-NL	Given name	Family name	Post-NL
	Péter	Gruber	

Status in organization	Telephone
deputy manager	+36 48 506 000

Mobile	E-mail
+36 48 506 000	info.anp@t-online.hu

Official name of the branch office (if relevant):	0 /150

Official address of the branch office (if relevant):	
State	County
Town/Municipality	Postal code
Street and number	PO Box

Thematic competences and experiences	
Please describe the organisation's thematic competences and experiences relevant for the project.	797 /1000
<p>The Directorate of the Aggtelek National Park is a separate entity working under the direction of the Ministry of Agriculture of Hungary, an independently operating budget organization, with complete liability for the use of its appropriations. Similarly to other national parks and heritage protection institutions in the world and in Hungary, it operates to reveal, protect and utilize natural and cultural information, conveying it to the public. Its activities may be called successful, if it can perform these three tasks in an integrated fashion, maximizing the use of the given terms and conditions (infrastructure). In addition to this, it holds the right of the first-degree authority dealing with nature protection offenses and it operates the Nature Protection Patrol of the Directorate.</p>	

Experience with cross-border projects	
Programme title	Hungary-Slovakia Cross Border Co-Operation Programme 2007-2013
Project ID	HUSK 1101/2.2.1/0004
Total amount of the project budget (EUR)	505.958
Brief description of the project	805 /1000
<p>Its specific goals are:</p> <ul style="list-style-type: none"> - to perform a survey of the impacts of human activity threatening the river, to elaborate proposals for their elimination - to perform a survey of data concerning the presence and population size of the special protection aquatic species, as well as the invasive aquatic species - to perform a botanical survey of the special protection and conservancy wetlands - to coordinate the ecological status assessment systems of the respective countries - further education of the nature protection experts of the National Park - to procure assets for the monitoring of the state of the wetlands - to hold lectures for the population, NGO's, students 	

5. PROJECT DESCRIPTION

5.1 Project relevance

5.1.1 Project objectives (What is the purpose of your project?)

1810/2000

The aim of the project is to provide more opportunities for ecotourism to unique migratory birds sites in the Bodva Valley as a part of cross-border Protected Birds Areas and National Parks Aggteleki and Slovenský Kras. It will be achieved through broadening the range of eco-tourism services at the bird monitoring stationary (ornithological camps), improvement of their accessibility for visitors, improvement the quality of field presentation, provision of full-time presence of the experts serving the visitors and schools, performing ornithological demonstrations and leisure all year long, building three bird watching towers, creating the adventure trails (one in the water habitats on the Slovak side and labyrinth in a fully closed scrub area on the Hungarian side).

As part of the project, a mobile eco-lecturing room shall be created, performing eco-educational activities for children at venues attractive to tourists. The significant locations appropriate for bird observation, further interesting nature facts of the cross-border region, the current activities of the ornithologists, the planned camps, the programme of the eco-lecturing room and further activities shall be published on our website with an interactive map and a mobile application.

Since wildlife camps and birdwatching stations are currently very attractive and the demand for these is constantly growing, the output of the project shall contribute not only to the increase of the number of visitors at these ornithological stations, but also to the permanent increase of the number of visitors in the region. In addition to this, by performing lectures and raising awareness, as well as by practical interference in the bird habitat it shall contribute to the conservancy of the endangered bird species and their habitats.

5.1.2 Description of the initial situation (What is the current situation?)

1773/2000

The project area situated on both sides of the border shows an abundance of species, not known by the public. There are two ornithological stations (camps), where professionals perform birdwatching and bird banding activities of migrating birds. In Slovakia, this station is situated near the village of Drienovec, existing since 1998, where birdwatching is being performed 119 days a year. In Hungary, its equivalent is the ornithological camp located near the village of Szalonna, existing since 1986.

The nature potential of birdwatching and ecotourism is high at the specified territory, however, we lack the technical equipment and sufficient notification of the public, especially the following:

- accessibility of the camp near Szalonna is very bad, possible only by dirt roads, often passable only using off-road vehicles,
- professionals working at the camps have no infrastructure allowing full-time work, mobile bases have to be provided for all day work, resting and storage facility to.
- we need to install additional equipment for catching and observing birds, due to the increased numbers of visitors,
- in addition to the professional services, nature and experience trails, enabling the visitors (especially children) wander on their own - such trails would allow visitors to come to the camp also beyond the main migration season.
- it is also necessary to extend the possibilities of birdwatching to other venues, observation towers with free access,
- there are few eco-education activities implemented in the field in the project territory (an appropriate solution is a mobile eco-education facility)
- the demand for birdwatching is high, however, we lack an information system showing the possibilities, the appropriate locations and various events

Identification of the target groups (For who are you doing your project?)

843/1000

One of the largest direct target groups are the students of primary and secondary schools, university students from the vicinity of the camps, as well as from the larger cities (such as Košice), especially due to the practical demonstrations of fieldwork performed by ornithologists directly at the camps, the possibility of seeing birds live, up close, as well as the performance of eco-educational activities in attractive natural surroundings (mobile eco-education facility). Children form the strategic target group, indirectly generating further visits to the region in their nearest surroundings (indirect target groups). Another numerous groups are ordinary tourists, visitors of both national parks, where we expect an increase of the numbers especially due to the increase of the quality of the services and the level of notification.

5.2 Expected results and added value

5.2.1 Expected outputs, results *(What do you expect from your project?)*

1063/2000

The improvement of the access road leading to the ornithological station near the village of Szalonna, the improvement of the basic infrastructure for the professionals/lecturers and the material and technical equipment for birdwatching at the camps shall increase the numbers of visitors in both camps not The erection of 3 birdwatching towers and 2 experience trails, the installation of information boards shall broaden the possibilities of individual birdwatching, even without a professional guide. The mobile eco-education facility shall broaden the service offering of environmental and educational activities in the field, at the territory of the National Park.

We will also improve the protection of bird habitat at our an area totalling 27 hectares(3 ha of wetlands near Drienovec and the modification of 4 ha of bush habitats near Szalonna). The improvement of informedness shall be also achieved by our website with an interactive map, a mobile application and publishing 29,000 copies of brochures and other information materials for the public.

5.2.2 Benefits of the project *(How will you change the situation of your target groups?)*

921/1000

The project shall provide new possibilities, new attractions for the visitors of the cross-border region. It shall improve the quality of birdwatching experience, the visitors may get closer to the observed birds (observation towers, full-time professional services in the nature conservancy camps, nature trails and experience trails). The project shall show the visitors the interesting side of research and conservancy at the ornithological stations. We will also improve the availability of information concerning the protected bird species at both territories and the level of awareness concerning the natural values, as destinations of tourism. A specific outcome of the project is the simultaneous performance of the project activities in both camps, while, due to the close cooperation of the management team, the visitors shall receive reciprocal information and have a reason to visit the neighbouring country.

5.3 Project implementation

5.3.1 Methodology *(How are you planning to achieve your results?)*

1724/2000

Project implementation is based on the close cooperation of both partners, since it has joint topic, joint goals and joint results. The basic aim is to broaden and make the nature conservancy camps at the ornithological stations more attractive, on both sides of the border. Therefore, as first, we will perform the procurement of the camps' equipment (to allow full-time provision of eco-tourist services) and to perform the necessary earthworks at the access road to the birdwatching station near Szalonna. On the Slovak side, we shall procure a caravan, serving as the background and the environmental education facility at the camp during the migration season. In the territory of the Slovak Karst National Park there is no network of visitor centres, such as the one present at the Aggtelek National Park, therefore the mobile environmental education facility shall serve for the purposes of environmental activities at the whole project territory.

We shall also procure the construction of observation towers (in this case, we may perform joint public procurement) and the implementation of nature trails (procured separately due to the various types of works/services).

Due to the close correlation of the activities, very close communication of the project team and exchange of experience shall take place during the whole project term and in addition to this, regular seminars for professionals shall be held.

Bird observation happens in their natural environment, however, due to the natural succession, the bush habitat tends to thicken; therefore these have to be cleared at both venues, or plant an artificial line of scrubs and improve the conditions for monitoring and also the living conditions of birds.

5.3.2 Innovative character of the project (Is there anything new in this approach?)

1230/2000

The most important added value of the project rests in opportunity for visitors to watch the work of professional ornithologists on-line, on such an interesting site like bird migration stationary is and to see and know the protected species of birds close-up, touch of them and learn more of its life direct through experts.

One of the demonstration activities is creating a labyrinth with a total length of a few hundreds of metres, in a fully closed scrub area. At various points in the labyrinth, at the trail stops we plan to place various entertaining tasks and assets allowing the visitors to learn about the ornithological values of the territory. This activity trail would be open to children and adults, individuals and groups, also without any supervision, while the information related to this could be obtainable at the camp.

Another innovative element of the project is the mobile environmental education facility, allowing the performance of environmental education services in the field and at locations visited by tourists, thus contributing not only to raising awareness, but also providing information on other interesting facts, thus directing the tourists and contributing to the increase of visitor numbers.

5.3.3 Sustainability of the project results (How long, and how your project will work after the realization?)

1415/2000

The investments of the project are not aimed at one time activities, but at the broadening and improvement of the service offerings available before, but directed at a more specific target group. The infrastructure created within the project is a long-term investment, with low requirements for sustainability. The owner and the trustee of the infrastructure are the directorates of the Slovak Karst National Park and the Aggtelek National Park, operating the nature conservancy facilities at the territory, being the guarantors of long-term sustainability.

The new infrastructure created within the project focuses especially on the innovation element, increasing the attractiveness of the territory and its visitor count (observation towers, innovative experience trails, creation of a base of the ornithological camps with low operation cost, such as the use of photovoltaic energy, mobile eco-education facility), thus they are the long-term guarantee of sustaining and increasing the numbers of visitors. Even though the project generates indirect profit, the increase of visitor counts at the project venues indirectly influences also the utilisation of other services at the national parks (such as the provision of paid services, visits of the caves available to the public, eventually the sale of traditional products), which increase the resources available for the sustainability of the project outcome.

5.3.4 Risk management (Can you identify some risks that may occur during the implementation or the sustainability period?)

933/2000

The overall level of risk associated with the project is small, since the fixed infrastructure shall be constructed at the venues, the owners of which fully consented with the works and the implementation period is relatively short. The delays of the project implementation may be due to the process of public procurement. Since all of the infrastructure shall be implemented in the vicinity of surface waters, the adverse natural conditions, such as extreme, long lasting rains may prevent access to the venue and delay the project implementation schedule. However, we do not expect an influence on the project delivery deadline.

The erection of the observation towers may also be influenced by the unforeseeable geological situation at the specific sites. In this case, additional costs shall incur for the purpose of stabilisation. We don't expect an irresolvable situation even in this case, since the financial costs are not high.

5.4 Cross border impact approach and impact

5.4.1 Cross border impact approach and impact *(What are the partners' benefits from the cross-borderality?)*

1359/2000

One of the basic activities of the project is the observation of migrant birds. Not even the idea itself is possible without cross-border cooperation. Both ornithological stations, being only a few kilometres away from each other have been cooperating for years, their expert teams provide each other with data and experience. Therefore the goal of this project – the improvement and broadening of the services offered to the visitors – is not possible without mutual cooperation, since after visiting one of the stations the visitors will be keen to find out the activities performed at the neighbouring station, therefore this project makes no sense without close cooperation.

The planned activities on both sides of the border are very similar; mutual cooperation shall contribute to their more efficient implementation and in case of the joint public procurement of certain services it may even be more feasible. The joint project implementation is significant also for the further development of the cross-border region, because it promotes the movement of visitors between the two countries.

The project also contributes to the improvement of the cooperation between the two national parks, dealing with similar problems in their operative agenda of the conservancy of species; moreover, it enables them to interchange their knowledge and experience.

5.5 Synergy and complementarity

5.5.1 Synergies with macro-regional strategies, other policies, programmes and projects *(Are you in line with other development objectives?)*

580/2000

The "Bird paradise" on the Slovak side is in line with the development plan of the County of Košice, the Strategy of rural development in the Gemer part of the subregion of the Slovak Karst National Park, specifically with the following goal of strategic development: A. Tourism infrastructure, nature conservancy. In Hungary, the project is linked to the Nature conservancy programme of Borsod-Abaúj-Zemplén County, specifically to its nature conservancy goal. The aim of the programme is to utilise natural values and the natural environment of the county in a sustainable way.

5.5.2 Complementarity *(Do you plan to build road connection as a complementary investment?)*

331/2000

The project does not propose the creation of the cross-border road infrastructure or bridges. To a very small extent, we planned expenditures to improve the quality of the local road (placement of gravel in the holes on the road), necessary to provide the accessibility of the project venue and the fulfilment of the project goals.

6. ACTIVITIES

Act1 Project management		Share: 7.22%
Project management	815 /1000	Involved Beneficiaries
<p>Project coordination shall be provided by an internal project team (continuously, in the corresponding portion of the time). The team is led by a manager (of LB staff), who coordinates the whole project, ensures that the schedule is met, submits the monitoring reports, convenes meetings and ensures communication with the partners and the MA. Each of the LB and B2 shall have one assistant (these ensure the performance of the individual activities and tasks and prepare the appropriate documents for the manager, supervise the correct accounting of real expenditures, ensure project publicity, communicate with the FLC) and one financial manager (these administer the accounting agenda and prepare financial reports). B2 will dedicate a part time financial manager to ensure correct accounting and documentation.</p>		
		Costs: 29,483.60 EUR
Act2 Communication		Share: 6.42%
Communication	714 /1000	Involved Beneficiaries
<p>In the framework of communication of the project management team are planned: personal meetings in the form of consultations at both partners 2 times a year (4 times per project), compulsory PR, 4 workshops, 1 public project event. In addition, the communication between partners will be conducted via email, Skype, and telephone deals. During the implementation of project SNC SR will buy 2 posters 2 package promotion materials and information leaflet. All information about the project will be placed on web site SNC SR (www.sopst.sk) and of course on the one permanent plaque after the realization of project activities. Slovak partner will be organised opening press conference and other project meetings.</p>		
		Costs: 26,222.50 EUR

Act3 Translations			Share: 2.06%	
Translations	Description: 223/500	48 /300	Involved Beneficiaries	
Translation of the documents created within the project and the project events to Slovak, Hungarian and English, respectively (building documentation, brochures, texts of infopanel, texts for website and interactive map).	translated texts and documents (400 page aprox.)		LB - ŠOPSR	
			B2 - ANPI	
Activity location(s):	Banská Bystrica, Brzoľín, Jósvalfö			Costs: 8,408.46 EUR

Act4 Public procurement			Share: 0.79%	
Public procurement	Description: 170/500	42 /300	Involved Beneficiaries	
Project management services for the whole term of the project (16 months), implementation of simple procurement procedures (requests for quotations, contract conclusion).	contracts of purchase, contracts for works		B2 - ANPI	
Activity location(s):	Josvafö, Banská Bystrica, Brzoľín			Costs: 3,226.00 EUR

Act5 Interactive map of bird localities			Share: 5.53%	
Interactive map of bird localities	Description: 432/500	Tangible outcomes	33 /300	Involved Beneficiaries
Developmnet of an interactive map accessible by means-website used in connection with the program. The interactive user interface is allows the presentation of objects, facilities of exceptional value on the Hungarian and Slovak sides of the karst region, bearing importance also for tourism (visitor centres, demonstration sites, sightseeing points, caves open to the public, etc.), including the attractions related to ornithology		1 webapplication- Interactive map		B2 - ANPI
Activity location(s):	Jósvafő, Brzotín, Banská Bystrica			Costs: 22,581.00 EUR

Act6 Observation towers and Infoboards			Share: 18.07%	
Observation towers and Infoboards	Description: 255/500	Tangible outcomes	124 /300	Involved Beneficiaries
This activity is aimed at the creation of visitor infrastructure, i.e. 3 bird observation towers (2 in Slovakia and 1 in Hungary), which shall be installed at sites beyond the bird-banding camps and installation of 4 information boards within the towers,		3 bird-watching towers (2 SK, 1 HU), 4 information boards (2 SK, 2 HU), 8 info-posters with birds photos on the towers (SK)		LB - ŠOPSR B2 - ANPI
Activity location(s):	Hrhov, Szalonna			Costs: 73,751.54 EUR

Act7 Reconstruction of road			Share: 6.72%	
Reconstruction of road	Description: 108/500	Tangible outcomes	12 /300	Involved Beneficiaries
Road renovation related to the bird-banding camp Perkupa (800 m) and the bird-banding camp Szalonna (450 m).		road- 1250 m		B2 - ANPI
Activity location(s):	Perkupa, Szalonna			Costs: 27,419.00 EUR

Act8 Ornithological camps and education			Share: 52.39%	
Ornithological camps and education	Description: 499/500	Tangible outcomes	273 /300	Involved Beneficiaries
The ornithological camp is the core activity incl. following: - equipment and operation of the ornithological camps - activities for the public (demonstration of ornitholog. work, bird-watching, environmental education facility, excursions) - creation and operation of adventurous nature trails - measures aimed at the improvement of the sites of bird nesting habitats - environmental education activities performed by means of the mobile environmental education facility all over the project area		1 renovated nature trail (HU) with 10 info-boards 1 new anature trail developed (SK) with 1 info-board, 1 new adventourous trail (HU), 1 mobile environmental aducation facility (caravan with educational facility), 7 ha of bird nesting habitats improved (SK-3 ha, HU-4 ha)		LB - ŠOPSR B2 - ANPI
Activity location(s):	Drienovec, Hirhov, Perkupa, Szalonna, other sites in project area			Costs 213,838.00 EUR

Act9 Audit				Share: 0.79%	
Audit	Description: 59/500	Tangible outcomes	23 /300	Involved Beneficiaries	
Project accounting audit in the end of project realization		1 pcs Auditor's release		B2 - ANPI	
Activity location(s): Jósvalfő				Costs:	3,226.00 EUR

Act10				Share: 0.00%	
Enter the title of the core activity	Description: 0/500	Tangible outcomes	0 /300	Involved Beneficiaries	
Activity location(s):				Costs:	0.00 EUR

Act11		Share: 0.00%			
<i>Enter the title of the core activity</i>	Description: 0/500	Tangible outcomes	0 /300		
Activity location(s):		Costs:	0.00 EUR		

Act12		Share: 0.00%			
<i>Enter the title of the core activity</i>	Description: 0/500	Tangible outcomes	0 /300		
Activity location(s):		Costs:	0.00 EUR		

Act13				Share: 0.00%			
<i>Enter the title of the core activity</i>	Description: 0/500	Tangible outcomes	0 /300	Involved Beneficiaries			
Activity location(s):				Costs:	0.00 EUR		

Act14				Share: 0.00%			
<i>Enter the title of the core activity</i>	Description: 0/500	Tangible outcomes	0 /300	Involved Beneficiaries			
Activity location(s):				Costs:	0.00 EUR		

Act15				Share: 0.00%			
<i>Enter the title of the core activity</i>	Description: 0/500	Tangible outcomes	0 /300	Involved Beneficiaries			
Activity location(s):				Costs:	0.00 EUR		

Act16				Share: 0.00%			
<i>Enter the title of the core activity</i>	Description: 0/500	Tangible outcomes	0 /300	Involved Beneficiaries			
Activity location(s):				Costs:	0.00 EUR		

Act17				Share: 0.00%	
<i>Enter the title of the core activity</i>	Description: 0/500	Tangible outcomes	0 /300	Involved Beneficiaries	
Activity location(s):				Costs:	0.00 EUR

Act18				Share: 0.00%	
<i>Enter the title of the core activity</i>	Description: 0/500	Tangible outcomes	0 /300	Involved Beneficiaries	
Activity location(s):				Costs:	0.00 EUR

7. REALIZATION PLAN

Project activity	Project duration in 4 month periods		
	12 months	24 months	36 months
Act1 Project management	X	X	X
Act2 Communication	X	X	X
Act3 Translations	X	X	X
Act4 Public procurement	X		
Act5 Interactive map of bird localities		X	X
Act6 Observation towers and Infoboards	X	X	X
Act7 Reconstruction of road		X	X
Act8 Ornithological camps and education	X	X	X
Act9 Audit			X
Act10			
Act11			
Act12			
Act13			
Act14			
Act15			
Act16			
Act17			
Act18			
Act19			
Act20			

8.1 LEAD BENEFICIARY BUDGET

LB - ŠOPSR

VAT status	Total budget
Regarding the project expenditures the Beneficiary can not reclaim the VAT, therefore all expenditures are indicated in gross amount.	253,531.00 EUR

1. Preparation costs	Share: 1.15%	2,872.46 EUR
-----------------------------	---------------------	---------------------

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
Building documentation	Act8 Ornithological camps and education	piece	1	100.00 EUR	100.00 EUR
Building documentation	Act6 Observation towers and Infoboards	piece	1	960.00 EUR	960.00 EUR
Feasibility study	Act6 Observation towers and Infoboards	piece	1	1,656.00 EUR	1,656.00 EUR
Translation	Act3 Translations	package	1	156.46 EUR	156.46 EUR
					0.00 EUR

Description and Justification	143 /500
Building documentation No.1 (Act8) - related to the adventure trail, building documentation No.2 and No. 3 - related to the observation towers	

2. Staff costs	Share: 13.2%	33,460.00 EUR
-----------------------	---------------------	----------------------

2.1 Internal project management	Basis:	Real cost	11,040.00 EUR
--	---------------	------------------	----------------------

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Rate of calc.	Total:
Project management	Act1 Project management			10%	0.00 EUR

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
Project management	Act1 Project management	month	16	690.00 EUR	11,040.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR

2.2 Internal experts	22,420.00 EUR
-----------------------------	----------------------

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
Zoologist	Act8 Ornithological camps and education	hour	700	7.30 EUR	5,110.00 EUR
Ranger	Act8 Ornithological camps and education	hour	200	9.90 EUR	1,980.00 EUR
Lector/experts	Act8 Ornithological camps and education	hour	1400	10.95 EUR	15,330.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR

Description and Justification	345 /500
--------------------------------------	-----------------

Project management: 1 proj. manager 25% of the time, 1 financial manager 15 % of the time and 1 proj. assistant 50% of the time.
 Zoologist - internal staff in ornitholog. camp, lectors - experts/ornithologists serving the visitors in the camp (performance contracts - 119 days*16 months*12 hours). Ranger - maintaining of ornitholog. camp area.

3. Office and administration Share: 2.0% **5,019.00 EUR**

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Flat rate	Total:
Office and administration	Act1 Project management			15%	5,019.00 EUR

4. Travel and accomodation Share: 2.2% **5,605.00 EUR**

4.1 Travel and visa costs 3,850.00 EUR

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
Travel	Act1 Project management	km	20000	0.11 EUR	2,200.00 EUR
Travel	Act8 Ornithological camps and education	km	15000	0.11 EUR	1,650.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR

4.2 Accomodation costs 0.00 EUR

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR

4.3 Per diem and costs of meal 1,755.00 EUR

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
Per diem- PM	Act1 Project management	day	150	6.30 EUR	945.00 EUR
Per diem - Activities	Act8 Ornithological camps and education	day	100	4.20 EUR	420.00 EUR
Per diem - Hungary	Act2 Communication	day	20	19.50 EUR	390.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR

Description and Justification 147 /500

Travel and per diem allowances for management staff in Slovakia, for internal staff on project activities and per diem in Hungary for the SNC staff

5. External expertise and services Share: 17.1% **43,400.00 EUR**

5.1 Studies, surveys and plans 0.00 EUR

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR

Description and justification	0 /500

5.2 Events, conferences, seminars and project meetings	6,200.00 EUR
---	---------------------

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
Press conference	Act2 Communication	piece	2	300.00 EUR	600.00 EUR
Public project event	Act2 Communication	piece	1	4,000.00 EUR	4,000.00 EUR
Workshops	Act2 Communication	day	2	800.00 EUR	1,600.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR

Description and justification	401 /500
<p>2 press conferences common for both partners will be held during project implementation (one at the beginning, second in the middle). Closing public project event the aim of which is to inform the target groups and interested parties about the results of the project (rental fee of room with necessary equipment +catering), workshops for professional public organised once per year during the project.</p>	

5.3 IT system development	0.00 EUR
----------------------------------	-----------------

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR

Description and justification	0 /500

5.4 Publicity, promotion and communication costs	20,400.00 EUR
---	----------------------

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
Project website	Act2 Communication	piece	0	0.00 EUR	0.00 EUR
Poster	Act2 Communication	piece	2	50.00 EUR	100.00 EUR
Billboard	Act2 Communication	piece	0	0.00 EUR	0.00 EUR
Permanent plaque	Act2 Communication	piece	1	100.00 EUR	100.00 EUR
Promotion materials	Act2 Communication	package	1	2,000.00 EUR	2,000.00 EUR
Educational publications	Act8 Ornithological camps and education	package	1	7,200.00 EUR	7,200.00 EUR
Leaflet about the project	Act2 Communication	piece	10000	0.15 EUR	1,500.00 EUR
Leaflet about the bird-watching sites	Act2 Communication	piece	9000	0.30 EUR	2,700.00 EUR
Brochure about the bird species	Act2 Communication	piece	10000	0.56 EUR	5,600.00 EUR
Information posters of Bird watching tower	Act6 Observation towers and Infoboards	piece	8	150.00 EUR	1,200.00 EUR

Description and justification	491 /500
Promotion materials: pens, T-shirts, paper or cloth eco-bags with logos), Educational publications: development and printing of educational exercise booklets and colouring booklets for children and school students (SK/HU), 2 types of information leaflets (one related to the project as a general and one related to the bird-watching sites with the maps and information for visitors (HU-SK-EN), 1 pc. of 36-pages brochure about the bird species, 8 info-posters with birds photos on the towers	

5.5 Financial management, procurement procedures and other consultancy services	0.00 EUR
--	-----------------

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
External management	Act1 Project management	month			0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR

Description and justification	0 /500

5.6 Other services	16,800.00 EUR
---------------------------	----------------------

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
Habitats management	Act8 Ornithological camps and education	piece	1	10,500.00 EUR	10,500.00 EUR
Bus renting	Act8 Ornithological camps and education	day	50	90.00 EUR	4,500.00 EUR
Translation	Act3 Translations	package	1	1,800.00 EUR	1,800.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR

Description and justification	321 /500
Habitats management - services related to improvement of 3 hectares of nesting habitats for water birds (3 bushes and cane cutting). Bus renting related to the excursion on the bird-banding camps for the school children. Translation of the documents created within the project to English and Hungarian, respectively.	

6. Equipment expenditure	Share: 42.0%	106,437.00 EUR
---------------------------------	---------------------	-----------------------

6.1 Equipments related project management	0.00 EUR
--	-----------------

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR

0.00 EUR

Description and justification	0 /500

6.2 Equipments related to core activities	106,437.00 EUR
--	----------------

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
caravan (motorhome) /mobile classroom	Act8 Ornithological camps and education	piece	1	70,000.00 EUR	70,000.00 EUR
Equipments related to bird watching	Act8 Ornithological camps and education	package	1	13,877.00 EUR	13,877.00 EUR
Brush cutter	Act8 Ornithological camps and education	piece	1	720.00 EUR	720.00 EUR
The visitor counter	Act6 Observation towers and Infoboards	piece	5	3,980.00 EUR	19,900.00 EUR
Equipments related with mobile classroom	Act8 Ornithological camps and education	package	1	1,500.00 EUR	1,500.00 EUR
Infoboards	Act6 Observation towers and Infoboards	piece	2	220.00 EUR	440.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR

Description and justification	499 /500
Caravan-description in special annex,mobile classroom equipment: pavilion tent,benches and table,microscope,optic camera,photocamera with accessory, observatory instruments, the visitor counter, assets related to bird watching:40 pcs bird catching nets of different parameters, 1 solar powered with 1 powerbank, 4 pcs binoculars, 2 pcs monoculars with oculars, 2 pcs staliv, brush cutter for bird-banding camp area maintaining, 2 info-boards on wooden backing to be instaled on tower (incl. graphic)	

7. Infrastructure and works	Share: 22.4%	56,737.54 EUR
------------------------------------	---------------------	----------------------

7.1 Construction, reconstruction and renovation of buildings, works, infrastructure	56,737.54 EUR
--	----------------------

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
Green trail	Act8 Ornithological camps and education	package	1	19,400.00 EUR	19,400.00 EUR
Construction of a bird observation lower No.1	Act6 Observation towers and Infoboards	piece	1	9,111.65 EUR	9,111.65 EUR
Construction of a bird observation tower No.2	Act6 Observation towers and Infoboards	piece	1	28,225.89 EUR	28,225.89 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR

Description and Justification	308 /500
Green trail - timber foot trail over the water and muddy area of birds nesting site at ornithological stationary (length 400 m) with infoboard (incl. graphics). Instalation of two observation towers, one of them high 7m at east side and an observation tower high 11m on the west side of Hrhovské rybníky ponds.	

7.2 Purchase of land	Share: 0.00%	0.00 EUR
-----------------------------	---------------------	-----------------

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR

Description and justification	0 /500
--------------------------------------	---------------

8.2 BENEFICIARY BUDGET

B2 - ANPI

VAT status	Total budget
Regarding the project expenditures the Beneficiary can not reclaim the VAT, therefore all expenditures are indicated in gross amount.	154,625.10 EUR

1. Preparation costs	Share: 0.00%	0.00 EUR
-----------------------------	---------------------	-----------------

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR

Description and justification	0 /500

2. Staff costs	Share: 13.5%	20,904.00 EUR
-----------------------	---------------------	----------------------

2.1 Internal project management	Basis:	Real cost	5,144.00 EUR
--	--------	------------------	---------------------

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Rate of calc.	Total:
Project management	Act1 Project management			10%	0.00 EUR

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
Financial manager	Act1 Project management	month	16	321.50 EUR	5,144.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR

2.2 Internal experts	15,760.00 EUR
-----------------------------	----------------------

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
Professional team leader	Act8 Ornithological camps and education	month	16	985.00 EUR	15,760.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR

Description and justification	447 /500
-------------------------------	----------

The part time financial manager is needed to carry out the daily tasks regarding correct financial transactions and documentation, and to communicate with the lead partner. The main tasks of the professional staff will include professional supervision of project progression, participating in preparation of the ornithological camp, preparation of the professional content of the booklet, providing information to interested schools and volunteers.

3. Office and administration		Share: 2.0%			3,135.60 EUR
Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Flat rate	Total:
Office and administration	Act1 Project management			15%	3,135.60 EUR
4. Travel and accomodation		Share: 3.1%			4,836.00 EUR
4.1 Travel and visa costs					1,932.00 EUR
Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
Travel	Act8 Ornithological camps and education	month	16	120.75 EUR	1,932.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
4.2 Accomodation costs					972.00 EUR
Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
Accomodation	Act8 Ornithological camps and education	month	16	60.75 EUR	972.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
4.3 Per diem and costs of meal					1,932.00 EUR
Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
Per diem	Act8 Ornithological camps and education	month	16	120.75 EUR	1,932.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
Description and justification		130 /500			
The cost include travel expenses to Slovakia, accomodation in Slovakia and the per diem allowances in Slovakia for the ANPI staff.					
5. External expertise and services		Share: 42.5%			65,698.50 EUR
5.1 Studies, surveys and plans					968.00 EUR
Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
Elaboration of construction plan	Act6 Observation towers and Infoboards	piece	1	968.00 EUR	968.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
Description and justification		65 /500			

Elaboration of construction plans for the bird observations tower

5.2 Events, conferences, seminars and project meetings 15,148.00 EUR

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
<i>Press conference</i>	Act2 Communication	piece			0.00 EUR
<i>Public project event</i>	Act2 Communication	piece			0.00 EUR
Workshops	Act2 Communication	piece	2	800.00 EUR	1,600.00 EUR
Joint bird-banding camp	Act8 Ornithological camps and education	piece	1	13,548.00 EUR	13,548.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR

Description and justification 266 /500
 Workshops organised **once per half a year** at ANPI during the project. Organisation of 1 joint bird-banding camp for 2 and half months with reception of visiting groups (organisation, accommodation, boarding, remuneration of instructors, accordion books for the camp).

5.3 IT system development 19,355.00 EUR

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
Development of a joint interactive map	Act5 Interactive map of bird localities	piece	1	19,355.00 EUR	19,355.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR

Description and justification 442 /500
 Development of a joint interactive map. The interactive map presents the following contents: background maps (satellite images, elevation model), settlements, roads, touristic trails, POIs (intresting objects eg. information tables, fix points, etc.), photos, descriptions, illustrations, joint publications, videos, panoramas, programs, other useful informations. This digital service will be available on the official website of ANPI, SNC SR.

5.4 Publicity, promotion and communication costs 9,258.50 EUR

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
<i>Project website</i>	Act2 Communication	piece			0.00 EUR
<i>Poster</i>	Act2 Communication	piece			0.00 EUR
<i>Billboard</i>	Act2 Communication	piece			0.00 EUR
<i>Permanent plaque</i>	Act2 Communication	piece			0.00 EUR
<i>Promotion materials</i>	Act2 Communication	package	1	2,000.00 EUR	2,000.00 EUR
Multimedia content development	Act5 Interactive map of bird localities	package	1	3,226.00 EUR	3,226.00 EUR
Compulsory PR	Act2 Communication	package	1	4,032.50 EUR	4,032.50 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR

Description and justification 346 /500

Acquisition of multimedia content development and deployment on the Internet. The development of Multimedia content: photos, professional materials, content of interactive map. Compulsory PR: 2 press conferences, 4 information boards (2 large and 2 small), photographic documentation. Promotion materials include 380 pcs of T-shirts with logos.

5.5 Financial management, procurement procedures and other consultancy services 3,226.00 EUR

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
External management	Act1 Project management	month	0	750.00 EUR	0.00 EUR
Public procurement service	Act4 Public procurement	package	1	3,226.00 EUR	3,226.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR

Description and justification 95 /500

Implementation of simple procurement procedures (requests for quotations, contract conclusion).

5.6 Other services 17,743.00 EUR

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
Habitat management and nature trail creation	Act8 Ornithological camps and education	piece	1	8,065.00 EUR	8,065.00 EUR
Accounting auditor	Act9 Audit	piece	1	3,226.00 EUR	3,226.00 EUR
Translation	Act3 Translations	package	1	6,452.00 EUR	6,452.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR

Description and justification 351 /500

Management habitats 4 hectares. Renovations of the existing 1 nature trail, creation of 1 adventure trail, installation of 10 pcs of A1 information boards for the nature trail. Project accounting audit upon project termination. Translation of the documents created within the project to Slovak and English, respectively. Management habitats 4 hectares.

6. Equipment expenditure Share: 13.8% 21,342.00 EUR

6.1 Equipments related project management 2,000.00 EUR

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
notebook computer with software	Act1 Project management	package	2	1,000.00 EUR	2,000.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR

Description and justification	91 /500
Procurement of 2 notebook computer and the necessary software for the participating experts	

6.2 Equipments related to core activities	19,342.00 EUR
--	----------------------

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
Assets related to bird observation	Act8 Ornithological camps and education	package	1	12,903.00 EUR	12,903.00 EUR
Assets related to the bird-banding camp	Act8 Ornithological camps and education	package	1	6,439.00 EUR	6,439.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR

Description and justification	485 /500
Bird monitoring related assets 50 pcs bird catching nets 12x2.5 m, 2 pcs bird catching nets 7x2.5 m, 66 pcs net support poles, 2 pcs net support structure, 4 pcs mobile reflectors, 4 W solar powered, 1 powerbank, 1 photovoltaic inverter, 1 refrigerator, 1 telephoto lens, 1 basic lens, 1 Canon EOS 7D Mark II camera base, Camera accessories (additional accumulator, bag, 32 GB memory card, stand). For the camp: modular wooden/metal house, pavilion tent, wooden benches, tables, chairs.	

7. Infrastructure and works	Share: 25.0%	38,709.00 EUR
------------------------------------	---------------------	----------------------

7.1 Construction, reconstruction and renovation of buildings, works, infrastructure	38,709.00 EUR
--	----------------------

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
Construction of a bird observation tower and information boards	Act6 Observation towers and Infoboards	package	1	11,290.00 EUR	11,290.00 EUR
Road renovation related to the bird-banding camps	Act7 Reconstruction of road	package	1	27,419.00 EUR	27,419.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR

Description and justification	190 /500
Installation of 1 bird observation tower and 2 pcs of A0 information boards, road renovation related to the bird-banding camp from the direction of Perkupa (800 m) and from Szalonna (450 m).	

7.2 Purchase of land	Share: 0.00%	0.00 EUR
-----------------------------	---------------------	-----------------

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
					0.00 EUR

					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR
					0.00 EUR

Description and justification	0 /500

9. FINANCIAL OVERVIEW

Beneficiary	Gross/Net budget	ERDF contribution (EUR)	%	State co-finance (EUR)		%	Own contribution (EUR)		%	Total budget (EUR)	Planned net revenue (EUR)	Total eligible budget (EUR)
				Hungary	Slovakia		Public	Private				
LB - ŠOPSR	Gross	215,501.35	85	-	38,029.65	15	-	-	0	253,531.00	-	253,531.00
B2 - ANPI	Gross	131,431.33	85	23,193.77	-	15	-	0.00	0	154,625.10	-	154,625.10
B3 -		-	85	-	-	10	-	-	5	-	-	-
B4 -		-	85	-	-	10	-	-	5	-	-	-
B5 -		-	85	-	-	10	-	-	5	-	-	-
B6 -		-	85	-	-	10	-	-	5	-	-	-
B7 -		-	85	-	-	10	-	-	5	-	-	-
B8 -		-	85	-	-	10	-	-	5	-	-	-
B9 -		-	85	-	-	10	-	-	5	-	-	-
B10 -		-	85	-	-	10	-	-	5	-	-	-
B11 -		-	85	-	-	10	-	-	5	-	-	-
B12 -		-	85	-	-	10	-	-	5	-	-	-
Subtotal		346,932.68		23,193.77	38,029.65		-	0.00		408,156.10	-	408,156.10
Total		346,932.68		61,223.42	0.00		-	0.00		408,156.10	-	408,156.10

10. SPENDING FORECAST

Beneficiary	12 month long project			24 month long project			36 month long project			Difference from Total eligible
	Period 1	Period 2	Period 3	Period 4	Period 5	Period 6	Period 7	Period 8	Period 9	
LB - ŠOPSR	15,159.00	55,097.96	125,479.00	57,795.04						0.00
B2 - ANPI	11,774.00	51,416.60	80,386.50	11,048.00						0.00
B3 -										0.00
B4 -										0.00
B5 -										0.00
B6 -										0.00
B7 -										0.00
B8 -										0.00
B9 -										0.00
B10 -										0.00
B11 -										0.00
B12 -										0.00
Total	26,933.00	106,514.56	205,865.50	68,843.04	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

10. CONSTRUCTION WORKS

Location of construction works							
No.	Related activity	Country	County	Municipality	All related topographic numbers	Permits needed	
1	Act8 Ornithological camps and education	SK	KE	Drienovec	676/52	No	
2	Act6 Observation towers and Infoboards	SK	KE	Hrhov	2071/21	Yes	
3	Act6 Observation towers and Infoboards	SK	KE	Hrhov	2071/22	Yes	
4	Act7 Reconstruction of road	HU	BAZ	Perkupa	128	No	
5	Act7 Reconstruction of road	HU	BAZ	Perkupa	0128	No	
6	Act7 Reconstruction of road	HU	BAZ	Perkupa	0168/1	No	
7	Act8 Ornithological camps and education	HU	BAZ	Szalonna	0168/1	No	
8	Act6 Observation towers and Infoboards	HU	BAZ	Szalonna	0122/7	No	
9	Act6 Observation towers and Infoboards	HU	BAZ	Szalonna	0122/8a	No	
10	Act8 Ornithological camps and education	HU	BAZ	Szalonna	061	No	
11	Act8 Ornithological camps and education	HU	BAZ	Szalonna	062/1	No	
12	Act7 Reconstruction of road	HU	BAZ	Szalonna	062/7	No	
13	Act8 Ornithological camps and education	HU	BAZ	Szalonna	063/1	No	
14	Act7 Reconstruction of road	HU	BAZ	Szalonna	070	No	
15	Act8 Ornithological camps and education	HU	BAZ	Szalonna	060/1	No	
16	Act8 Ornithological camps and education	HU	BAZ	Szalonna	064/1	No	
17							

18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							

Land or property acquisitions and permits					
No.	Beneficiary ID	Acquisition and permits	Status	Description	Expected date of submission
1	LB - ŠOPSR	Land acquisition	Attached	Rental contract of land to nature trail instalation with Agricultural assotiation Drenovec (parcel of land No.676/52) subscribed 12.10.2016	na
2	LB - ŠOPSR	Land acquisition	Attached	Rental contract of land to observation tower instalation (parcel of land No.2071/17) subscribed 20.10.2016	na
3	LB - ŠOPSR	Land acquisition	Attached	Rental contract of land to observation tower nstalation (parcel of land No.2071/1) subscribed 20.10.2016	na
4	LB - ŠOPSR	Building permit	In progress	Request for issuing the building permit for observation towers was submitted 24.10.2016	31.01.2017
5	LB - ŠOPSR	Building permit	Attached	Application on the mall building (nature trail) confirmed with the building authority	na
6	LB - ŠOPSR	Natura 2000	Attached		
7	B2 - ANPI	Land acquisition	Attached	Partnership agreement with Perkupa municipality	na
8	B2 - ANPI	Land acquisition	Attached	Partnership agreement with Szalonna municipality	na
9	B2 - ANPI	Building permit	Attached	Declaration issued by architect that the road renovation does not require building permission	na
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					

12. INFORMATION AND PUBLICITY

1. Publications

Item	Quant.	Resp. Ben.	Description	Lang.	Rel. period	No. of people to reach
Leaflet	10000	LB	information A4 leaflet about the project and ornithological stationary	ALL	1,2,3	20,000
Leaflet	9000	LB	long folding picture-leaflet advertising amazing bird species possible to watch in the ornithological camps and from the observation towers for promotion purposes	ALL	4	20,000
Brochure	10000	LB	about 36 pages (A5 format) brochure describing and advertising important ornithological bird-watching sites	ALL	3.4	30,000
Other	5000	LB	educational exercise-booklets and colouring booklets for school children and students	HU-SK	3.4	5,000

2. Web appearance

Item	Quant.	Resp. Ben.	Description	Lang.	Rel. period	No. of people to reach
Banner	2	ALL	A banner will be placed at the website of ŠOPSR	ALL	1,2,3,4	100,000
Article/News	1	ALL	The interested parties may continuously monitor the fresh news related to the project on the subpage of the website of ŠOPSR and ANPI	ALL	1,2,3,4	100,000

Subpage	1	ALL	A web subpage will be created on the official website of ANPI to promote the project and linked from ŠOPSR website	ALL	1,2,3,4	100,000
Subpage	1	B2	A join interactive map of bird localities with multimedia content will be developed	HU-SK	3.4	100,000

3. Communication events

Item	Quant.	Resp. Ben.	Description	Lang.	Rel. period	No. of people to reach
Public project event	1	LB	A closing project event for target groups to inform them about the results of the project	HU-SK	4	100

Workshop	4	ALL	4 workshops for interested parties, professionals and target groups will be held (2 in Slovakia and 2 in Hungary)	HU-SK	All	200

3. Media coverage						
Item	Quant.	Resp. Ben.	Description	Lang.	Relevant period	No. of people to reach
<i>Press conference</i>	1	LB	The press conference will be held in relation to the bird monitoring season opening in the beginning of the project	HU-SK	1.2	30
<i>Press release</i>	2	LB	Press releases shall be sent out in relation to the opening press conference and in conjunction with the bird-watching towers opening ceremony	ALL	1.3	200,000

Press conference	1	LB	The conference will be held in relation to the closing project event	HU-SK	4	30
Press conference	2	B2	2 press conferences in ornithological camp in Hungary will be held during the project implementation	HU-SK	3	80
Article	3	LB	Articles published in local printed and online media	SK	2,3,4	5,000
Article	2	B2	Articles published in local printed media	HU	3.4	4,000

4. Promotion materials						
Item	Quant.	Resp. Ben.	Description	Lang.	Relevant period	No. of people to reach
Accessories	800	LB	T-shirts, pens, paper or cloth bags with logos	SK	1,2,3,4	3,000
Accessories	380	B2	T-shirts with logos	HU	3.4	1,000
Photographs	8	LB	promotion professional photos of birds - posters on bird-watching towers	ALL	3.4	4,000
Other	3	LB	information boards (towers, adventure trail)	ALL	2,3,4	4,000
Other	10	B2	information boards (adventure trails)	ALL	3.4	3,000

5. Visibility elements						
Item	Quant.	Resp. Ben.	Description	Lang.	Relevant period	No. of people to reach
Poster	2	LB	Posters will inform people in different places during the project	SK	All	2,000
Poster	4	B2	Posters will inform people in different places during the project	HU	All	3,000
Permanent plaque	1	LB	Plaque will commemorate people about the crossborder project	SK	4	2,000
Permanent plaque	1	B2	Plaque will commemorate people about the crossborder project	HU	4	2,000

13. COOPERATION CRITERIA

Joint development	Yes	928 /1000
<p>The State Nature Conservancy of the Slovak Republic and the Directorate of the Aggtelek National Park have been cooperating for years. Based on our experience in the field of bird migration research, the idea of a joint project aimed at the improvement of the accessibility of these valuable bird observation sites to the public arose. During the preparation phase of the project, both teams met multiple times (Brzotín, SK - 6th September 2016, Jósvalfő, HU - 20th September 2016, Jósvalfő, HU - 29th September 2016, Jósvalfő, HU - 20th October 2016, Brzotín, SK - 26th October 2016). At these meetings, the partners defined the idea of the project, added the individual activities and the jointly planned material and technical background of these activities (equipment for the ornithological camps, bird observation towers, nature trails). In the time beyond the meetings, intense email and telephone communication took place.</p>		
Joint implementation	Yes	542 /1000
<p>In addition to the obligatory activities of the project and the required accompanying activities, the project has two core activities: "Observation towers and infoboards" and "Ornithological camps and education". Both activities shall be implemented by means of close cooperation, exchange of experience and experts of both teams. Close corporation shall occur also in activities related to publicity, both in the development of joint publications, information boards and web applications with interactive maps, containing shared information.</p>		
Joint staffing	Yes	955 /1000
<p>The project has a joint management team. One common internal project manager coordinates the whole project and is a representative of the project team to the MA. When organising the individual activities, the manager shall be assisted by two assistants, responsible for joint tasks (e.g. the mobile environmental education facility shall operate on both sides of the border, the internal expert shall be present in both ornithological camps, etc). Due to insufficient capacities of the partners and in order to implement the project successfully, the more difficult management tasks shall be dedicated to a third-party management company having the appropriate experience. The financial aspect of the project shall be controlled by 2 financial managers. The trouble-free operation of the project shall be also ensured by regular project team meetings and joint implementation of the activities at the individual project venues on both sides of the border.</p>		
Joint financing	Yes	552 /1000
<p>The budget of both partners is approximately equal. An exception to this is only the procurement of the motor vehicle envisioned as a mobile environmental education facility, in the budget of the Slovak side; however, this shall provide services on both sides of the border. The budget is equal also in terms of its expenditure structure. Since the core activities are identical, the budgets required for their implementation are also comparable (direction of observation towers, construction of nature trails, operation of ornithological camps, etc.).</p>		

14. PROJECT LEVEL INDICATORS

Programme specific result indicator

ID	Indicator	M. unit	Baseline value	Target value
R110	Total number of visitors in the region	visitors/year	7,074,754.00	7,800,000.00

The project's contribution to the fulfillment of the indicator

493/500

Besides the regular excursions for stationary at the time of bird migration, visitors will be able to visit the nature green trail that due to natural reasons is unique and the first in the region. Other green trails will be constructed and reconstructed. The realization of infrastructure in the areas of water will increase the visit rate of crossborder region. In this area observation towers will be a new element of experiential knowledge, not only of birds but also of the country itself.

Common and Programme specific output indicators

ID	Indicator	M. unit	Target value
CO09	Sustainable tourism: Increase in expected number of visits to supported sites of cultural and natural heritage and attractions	visits/year	7,000.00
CO13	Roads: Total length of newly built roads	km	0.00
CO23	Nature and biodiversity: Surface area of habitats supported in order to attain a better conservation status	hectares	7.00
O11	Length of reconstructed and newly built 'green ways'	km	2.70
			0.00
			0.00

Project specific output indicator

ID	Indicator	Unit	Target value
PS01	Developed surface/capacity affected by investment	m2	0.00
PS02	Developed natural surface affected by investment	ha	0.40
PS03	Number of developed documents	pc	0.00
PS04	Length of bicycle paths	km	0.00
PS05	Number of women participating in project activities, events	person	6.00
PS06	Number of new working places	pc	1.00
PS07	Number of sustained working places	pc	1.00
PS08	Travelling time saving by investment	min	0.00
PS09	Number of newly implemented infrastructure	pc	5.00
PS10	Number of developed systems and services	pc	1.00
PS11	Number of new or reconstructed bridges	pc	0.00
PS12	Number of organized professional events	pc	7.00
PS13	Number of institutions/organizations involved in professional events	pc	2.00
PS14	Number of new webpages	pc	0.00

PS15	Number of cross-border thematic articles, media appearances	pc	8.00
PS16	Number of developed documents related to the investment	pc	3.00
PS17	Number of purchased means of transport	pc	0.00

15. INDICATORS BY BENEFICIARIES

Common and Programme specific output indicators

ID	Indicator	Unit	Target value												Total			
			LB	B2	B3	B4	B5	B6	B7	B8	B9	B10	B11	B12				
CO09	Sustainable tourism: Increase in expected number of visits to supported sites of cultural and natural heritage and attractions	visits/year	4000.0	3000.0														7000.00
CO13	Roads: Total length of newly built roads	km																0.00
CO23	Nature and biodiversity: Surface area of habitats supported in order to attain a better conservation status	hectares	3.0	4.0														7.00
O11	Length of reconstructed and newly built 'green ways'	km	0.4	2.3														2.70
																		0.00
																		0.00

16. HORIZONTAL PRINCIPLES

Obligatory requirements

As a Lead Beneficiary hereby I declare that:

1. Investments negatively affecting nature, fauna and flora, and biodiversity are accompanied by compensatory measures and damage mitigation.
2. In case the project includes construction and/or renovation works the project chosen climate-friendly architectural solutions and cost optimal levels of energy performance according to the Directive 2010/31/EU.
3. In case the project includes inland waterways and/or infrastructure, the projects will be implemented in accordance with Art. 4 of the Directive 2000/60/EC and the river basin management have to be respected.

Programme specific measures

Sustainable development

Project increases the energy efficiency and usage of recycled materials

Description 177 /500

The project uses reusable energy sources, as part of the project, solar panels shall be procured, supplying energy to the ornithological camps - in Slovakia and also in Hungary.

Project contributes to the reduction of greenhouse gas emission by reduced usage of hazardous material for the environment;

Description 213 /500

Instead of using materials hazardous to the environment, the project uses natural materials – the visitor infrastructure shall be made of wood (observation towers, nature trail / boardwalk and information panels).

Description 0 /500

Equal opportunities and non-discrimination

Project must be transparent and must take into account non-discrimination principles.

Description 319 /500

The project will be carried out in accordance with the national legislation in order to fulfill the criterion of transparency. Also non-discrimination principles have to be taken into consideration. In view of ensuring equal treatments for all employees both partners guarantee equal conditions and equal access to work.

In case of the employment initiatives the project gives preference to the social inclusion and gives advantage to Roma people and to people living in deep poverty.

Description 233 /500

There is a significant population of Roma and poor people living in the project territory. Getting these people back to the labour market is one of the aims of ANPI, which it aims to achieve by means of the public employment program.

Description 0 /500

Equality between men and women

Project increases access to employment opportunities for women and supports flexible working hours.

Description 136 /500

The project management team shall consist mostly of women; moreover, we declare, that we have a flexible working time at our premises.

Description 0 /500

Description 0 /500

Description	0 /500

PA specific measures

Project shall build environmental and cultural awareness and respect and provide positive experiences for both visitors and hosts.

Description	368 /500
<p>One of the main goals of the project is to raise environmental awareness of the visitors of the special protection areas, the pupils and students and the broad public, especially by means of visits to the ornithological camps, by the possibilities of bird observation, by the eco-education activities, the adventure trails, the information boards and the publications.</p>	

Project provides direct benefits for conservation and generates benefits for both local people and local economy.

Description	482 /500
<p>The project has direct benefits for nature conservancy, by improvement of nesting habitats for wetland birds, by creation of a positive attitude in the wider public to bird protection by offering possibilities for bird observation. Project has a significant influence on the increase of the number of visitors coming to the region. The visitors to the region shall use also other services, thus they shall improve the local economy and the living conditions of the local population.</p>	

Description	0 /500



Partnership Agreement

Application form ID: SKHU/1601/1.1/065

Project acronym: Bird of paradise

Project title: Birds without Borders

**Interreg V-A Slovakia-Hungary
Cooperation Programme**

PARTNERSHIP AGREEMENT
for the implementation of the Project

acronym: Bird of paradise

title: Birds without Borders

within the
Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme

between

Lead Beneficiary

Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky, Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica, Slovenská republika

Represented by: Ing. Milan Boroš, Director General

and

Beneficiary

Aggteleki Nemzeti Park Igazgatóság, 3758 Jósvalő, Tengerszem oldal 1., Hungary

Represented by: Veress Balázs, Director

(Hereinafter jointly referred to as Parties)

On the basis of:

- Council Regulation (EU, EURATOM) No 966/2012 of the European Parliament and of the Council of 25 October 2012 on the financial rules applicable to the general budget of the Union and repealing Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002;
- Commission Delegated Regulation (EU) No 1268/2012 of 29 October 2012 on the rules of application of Regulation (EU, Euratom) No 966/2012 of the European Parliament and of the Council on the financial rules applicable to the general budget of the Union;
- Regulation (EU) No 1303/2013 of the European Parliament and of the Council of 17 December 2013 laying down common provisions on the European

Regional Development Fund, the European Social Fund, the Cohesion Fund, the European Agricultural Fund for Rural Development and the European Maritime and Fisheries Fund and laying down general provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund, the Cohesion Fund and the European Maritime and Fisheries Fund and repealing Council Regulation (EC) No 1083/2006 – (hereinafter referred to as the Common Provisions Regulation, CPR);

- Regulation (EU) No 1301/2013 of the European Parliament and of the Council of 17 December 2013 on the European Regional Development Fund and on specific provisions concerning the Investment for growth and jobs goal and repealing Regulation (EC) No 1080/2006;
- Regulation (EU) No 1299/2013 of the European Parliament and of the Council of 17 December 2013 on specific provisions for the support from the European Regional Development Fund to the European territorial co-operation goal (hereinafter referred to as the ETC Regulation);
- the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme, approved by the European Commission on 30 September 2015 by Decision Ref No C(2015) 6805 and modified on 1 September 2016 by Decision Ref No C(2016)5653 (hereinafter referred to as the Programme);
- documents of the relevant Call for proposals of the Programme (SKHU/1601), published on 29th July 2016 on the Programme website (hereinafter referred to as the Call for proposals);
- the Beneficiary's manual for the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme, laying down the programme specific rules for the implementation of the projects (hereinafter referred to as the Beneficiary's manual);
- the Visibility guide for projects in the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme, laying down the programme specific rules on information and publicity measures of the projects (hereinafter referred to as Visibility guide for projects);
- the proposed Project **Bird of paradise** as drafted in the Application form and approved by the Monitoring Committee of the Programme, taking its final form as Annex I of the Subsidy Contract.

All laws, regulations, programme documents mentioned in this agreement – including any amendments made to these rules and regulations – are applicable in the latest version in force.

Article 1

Definitions

1. **Lead Beneficiary:** the Lead Beneficiary is designated by the Project partners and has full financial and administrative responsibility for the EU contribution for the entire duration of the Subsidy contract. The Lead Beneficiary is also responsible for the proper reporting of progress during project implementation to the Joint Secretariat as stipulated in the Subsidy contract. In principle, the Lead Beneficiary has functional (co-ordination of the project activities) and

financial responsibilities related to the EU contribution (based on Paragraph (2) of Article 13 of the ETC Regulation).

2. **Beneficiary:** an actor that commits itself to functionally and financially implement a project part of the Project according to the Application form as approved by the Monitoring Committee.
3. **Project partners:** means Lead Beneficiary and other Beneficiary / Beneficiaries together.
4. **Project part:** covers a set of activities within the Project as a whole, undertaken by the Lead Beneficiary or another Beneficiary in a defined timeframe and presented as a Lead Beneficiary / Beneficiary budget sheet in the budget of the Application form.

Article 2

Scope of the Partnership agreement

1. The Parties, through the present Partnership agreement, lay down the rules of procedures for the work to be carried out and the relations that shall govern the partnership set up in order to successfully and efficiently implement the above-mentioned Project. This Agreement shall also define their mutual responsibilities concerning the administrative and financial management of the Project.
2. The Application form as approved by the Monitoring Committee and the Subsidy contract (with all its provisions) signed by all signatories are to be regarded as integral parts of this Agreement, therefore their content and the obligations set by the above-mentioned documents have to be fully respected by the Parties.

Article 3

Duration of the Agreement

1. The Partnership agreement is valid from the date of signature by all Parties and enters into force from the day the Subsidy contract between the Managing Authority and the Lead Beneficiary enters into force. It shall remain in force until the Lead Beneficiary has discharged in full its obligations arising from the Subsidy contract towards the Managing Authority, including the period of availability of documents for financial controls.
2. This Agreement shall also remain in force if there is any non-resolved dispute among the Parties at an out-of-court arbitration body.
3. The breach of the obligations of the Partnership agreement by one of the Project partners may lead to an early termination of its participation in the Project. This termination has to be decided by consensus by all the other

Project partners in a documented manner, provided that the eligibility rules of the Call for proposals are kept with the remaining Project partners and that the consequently initiated amendment of the Subsidy contract is successful at the Managing Authority. However, the Project partner will be obliged by the present Agreement for its whole duration with regard to the activities carried out and expenditure incurred until that moment. In case the Subsidy contract terminates, the present Partnership agreement is terminated.

Article 4

Activities of Project partners in the Project

1. The activities of the Project partners as well as the role of the Lead Beneficiary and of each Beneficiary in the Project are described in the Application form and in the Subsidy contract.
2. The Project partners take into account all rules and obligations as set out in the Subsidy contract and its annexes.
3. The Project partners commit themselves to undertake everything in their power to foster the successful and efficient implementation of the Project.

Article 5

Specific obligations of the Lead Beneficiary

1. The Lead Beneficiary is responsible for the overall co-ordination and effective implementation of the Project and shall take all the steps needed to correctly manage the Project in accordance with the Application form and the Subsidy contract and in line with the Subsidy contract and the Partnership agreement.
2. In addition as a general obligation the Lead Beneficiary shall:
 - a) represent the Project partners towards Managing Authority / Joint Secretariat / programme management bodies;
 - b) sign the Subsidy contract (and its possible amendments), inform all Beneficiaries on the signature of the Subsidy contract and provide all Beneficiaries with a copy thereof;
 - c) appoint a project manager who has the operational responsibility for the co-ordination and documentation of the overall Project;
 - d) react promptly to any request made by the Managing Authority and the Joint Secretariat;
 - e) keep the Beneficiaries informed on a regular basis about all relevant communication between the Lead Beneficiary and the Joint Secretariat, furthermore between the Lead Beneficiary and the Managing Authority;

- f) inform all Beneficiaries on the progress of the overall Project, in particular with reference to its objectives and results as set in the Subsidy contract or any later amendments;
- g) without any delay inform the Beneficiaries about all essential issues (e.g. about any variation of the conditions at the basis of the present Agreement or about any modification that could influence the performance of the Project, the information activity or the payment of financing) connected to project implementation;
- h) notify the Beneficiaries and the Joint Secretariat / Managing Authority immediately of any event that could lead to a temporary or final discontinuation of the Project or any other deviation of the implementation of the Project;
- i) guarantee the sound financial management of the funds allocated for the implementation of the Project, including the separate set-up of the project accounting and the supporting documents storage system;
- j) be responsible for the verification that the expenditure declared by the Project partners has been validated by the designated controller at national level and the expenditure declared by the Project partners has been incurred only for the purpose of implementing the Project and that it corresponds to the activities agreed between the Project partners in the frame of the Application form and Subsidy contract;
- k) prepare and submit the Applications for Reimbursement together with the Project reports, the Final project report and the Project follow-up reports (if relevant) to the Joint Secretariat keeping the deadlines indicated in the Subsidy contract;
- l) transfer the EU contribution to the Beneficiaries according to the Application for Reimbursement approved by the Joint Secretariat, within within 30 days and in full – no specific charge or other charge with equivalent effect shall be levied which would reduce these amounts for the Beneficiaries;
- m) ensure that all Beneficiaries are involved in the decision making regarding the Project, and especially agree with the Beneficiaries before submitting any request for reallocation between budget lines and for an amendment of the Subsidy contract / Partnership agreement to the Joint Secretariat / Managing Authority.
- n) support Beneficiaries in implementing their obligations by giving them the correct information, indications and clarifications on the procedures;
- o) make sure that all Project partners comply with EU and national legislation including rules on public procurement, State aid, publicity, furthermore rules on environmental protection and equal opportunities;
- p) report in accordance with the existing legislation and national / regional guidelines if the project activities contain elements of State aid;
- q) implement its individual part of the Project accordingly;
- r) enable the responsible bodies to carry out their audit and monitoring / evaluation / activities;

- s) guarantee the systematic collection and the safe storage of all the documentation regarding project expenditure and activities;
- t) keep a copy of all project documents including public procurement documents prepared by the Project partners or other bodies;
- u) carry out project level accounting;
- v) ensure that no double funding or double reporting of expenditure takes place;
- w) review the appropriate spending of the EU contribution by the Beneficiaries, the condition of the Beneficiaries' project part and the preparation of the required documents and records for the project closure.

Article 6

Obligations of the Beneficiaries

1. In particular, each Beneficiary shall:
 - a) support the Lead Beneficiary in fulfilling its tasks as stipulated in the Subsidy contract and its annexes;
 - b) without any delay provide the Lead Beneficiary with any information needed to draw up the Project reports, the Final project report and the Project follow-up reports (if relevant), react on any request by the Managing Authority or the Joint Secretariat, or provide any further information needed by the Lead Beneficiary;
 - c) assure the smooth implementation of the part of the Project they are responsible for in accordance with the Subsidy contract and its annexes;
 - d) inform the Lead Beneficiary immediately about any circumstances that could lead to a temporary or final discontinuation of the Project part or any other deviation of the implementation of the Project part, including any variations to its part of project budget or work plan;
 - e) appoint a contact person for the implementation of the part of the Project under their responsibility;
 - f) contribute to overall project aims according to their part undertaken with due care and motivation, completing their activities foreseen for each reporting period of the project implementation;
 - g) maintain either a separate accounting system or an adequate accounting code for all transactions related to the Project part;
 - h) inform the Lead Beneficiary on the details of the bank account¹ to which the EU contribution of the Beneficiary shall be transferred, furthermore the Lead Beneficiary must be informed about any changes concerning the bank account;

¹ The details of the bank accounts per Beneficiary form Annex 1 to the present Agreement.

- i) co-operate with the Lead Beneficiary for the effective implementation of the Project, actively take part in decision making during the Project;
- j) have its expenditures incurred in the given reporting period, verified by the designated controller and submit the Declaration on Validation of Expenditure issued by the controller to the Lead Beneficiary in due time. (The reimbursement of expenditure of the Beneficiaries not covered by Declarations on Validation of Expenditure in the given reporting period can be requested only for the next reporting deadline following the reporting period concerned. Preparation costs can be validated and requested only in the first reporting period.);
- k) comply with EU- and national rules, including rules on public procurement, State aid, publicity, further rules on environmental protection and equal opportunities;
- l) report in accordance with the existing legislation and national/regional guidelines if the Project activities contain elements of State aid;
- m) guarantee the systematic and safe collection of all the documentation regarding its part of project expenditure and its transmission to the Lead Beneficiary, as well as to guarantee the access to documents to all the representatives of the institutions in charge of verifications and to the bodies authorised to monitor or audit the Project;
- n) be responsible for the sound financial management of the funding allocated to its project part, including the arrangements for recovering amounts unduly paid (EU contribution, State contribution, if relevant, and other public contribution).

Article 7

Responsibilities of the Lead Beneficiary and of the Beneficiaries

1. The Lead Beneficiary solely assumes responsibility for the entire Project towards the Managing Authority as defined in the Subsidy contract.
2. Each Beneficiary is directly and exclusively responsible to the Lead Beneficiary for the due implementation of its respective project part and for the proper fulfilment of its obligations as set out in the Partnership agreement and in the Application form. Should a Project partner not fulfil its obligations under this Agreement in due time, the Lead Beneficiary shall admonish the Project partner to fulfil them within a reasonable period of time. The Project partners undertake to find a rapid and efficient solution. Should the non-fulfilment continue, the Lead Beneficiary may decide to debar the Project partner concerned from the Project with approval of the other Project partner. The Joint Secretariat and the Managing Authority shall be promptly informed of such an intended decision by the Lead Beneficiary and the change in the partnership has to be approved according to the provisions set out in the Subsidy contract.

3. The Lead Beneficiary and each Beneficiary shall take the financial responsibility for the EU contribution and, if relevant, the related State contribution it has received for its project part.
4. In case of irregularities the Lead Beneficiary bears the overall responsibility towards the Managing Authority for the repayment of the EU contribution amounts unduly paid, with interest charged. By way of the derogation from this principle, if the irregularity is committed by a Beneficiary, the concerned organisation shall repay to the Lead Beneficiary the amounts unduly paid. When amounts unduly paid to a Beneficiary cannot be recovered, due to negligence of the Lead Beneficiary, the Lead Beneficiary shall remain responsible for the repayment, according to Article 13 of the Subsidy Contract.

Article 8

Reporting obligations of the Beneficiaries

1. The Lead Beneficiary can only submit an Application for Reimbursement to the Joint Secretariat by providing proof of progress of the Project. Therefore, in order to provide adequate information on the progress of the Project, each Beneficiary has to submit a Beneficiary report to the Lead Beneficiary consisting of an activity report describing the activities carried out with their outputs and results during the reporting period and a financial report presenting the financial progress of the Project part compared to the Application form/Subsidy contract.
2. The Beneficiaries have to respect the reporting deadlines of the Subsidy contract and have to submit their Beneficiary report and Declaration on Validation of Expenditure to the Lead Beneficiary in due time, until 5 working days after the surrender. Beneficiary reports and Declarations on Validation of Expenditure not submitted to the Lead Beneficiary within the set deadline will not be included in the Project report (or any other report) and Application for Reimbursement of the Lead Beneficiary to be submitted to the Joint Secretariat.
3. The Beneficiary reports should be drawn up in Euro. The Beneficiaries shall convert into Euro the amounts of expenditure of invoices incurred in other currency than Euro as described in the Subsidy contract. The exchange rate risk is borne by the Lead Beneficiary or Beneficiary concerned.

Article 9

Audits

1. For audit purposes each Project partner shall:
 - a) retain all files, documents, receipts and data about the Project within the timeframe stipulated in Article 140(1) of the CPR and further detailed in the Beneficiary's manual, either in original or as certified copies on commonly used data media safely and orderly;

- b) enable the Managing Authority, Certifying Authority, Audit Authority, the responsible auditing bodies of the European Union and the auditing bodies of the Member State it is based in to audit the proper use of funds;
- c) provide these authorities with any information about the Project they request;
- d) provide them access to the databases, the accounting books and accounting documents and other documentation related to the Project, whereby the auditing bodies decide on this relation, within the timeframe stipulated in Article 140(1) of the CPR and further detailed in the Beneficiary's manual;
- e) provide them access to the place where the Project has been implemented and their business premises during the ordinary business hours and also beyond these hours by arrangement and allow them to carry out on-the-spot-checks related to the Project within the timeframe stipulated in Article 140(1) of the CPR and further detailed in the Beneficiary's manual;
- f) without any delay provide the Lead Beneficiary with any information needed in connection to such an audit.

Article 10

Information and publicity

1. Any publicity measure undertaken by any of the Project partners shall be conducted in accordance with the rules on information and publicity laid down in the Visibility guide for projects in the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme.
2. Information and publicity measures shall be co-ordinated among the Project partners. Each Project partner is equally responsible for promoting the fact that financing for the Project is provided from EU contribution within the framework of the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme and is responsible for ensuring the adequate promotion of the Project.
3. The Project partners take note of the fact that the results of the Project as well as any study or analysis produced in the course of the Project can be made available to the public and they agree that the results of the Project shall be available for all Project partners and for the public free of charge.
4. The Project partners settle down that all photographs and audio-visual materials, as EU funded outputs must be free and available for everyone for at least five years after project closure.
5. Settling copyright issues is the responsibility of the Project partners. The Project partners should stipulate among others the ownership, usage rights regarding the respective outputs, if deemed necessary.
6. The Project partners agree that the Lead Beneficiary may provide the Joint Secretariat / Managing Authority or other programme management bodies to

publish, in whatever form, unrestricted as far as data protection is concerned, and on or by whatever medium, with the following information:

- title and the acronym of the Project;
- the name and contact details of the Lead Beneficiary and of the Beneficiaries;
- the amount of subsidy and the EU co-financing rate;
- the purpose of the EU contribution (i.e. the overall objective of the Project);
- the geographical location of the Project;
- project results, evaluations, summaries;
- any other information about the Project if considered relevant.

Article 11

Ownership – Use of Results

1. The Parties undertake to enforce the applicable law on intellectual property rights, regarding any outcome that might be produced during the implementation of the Project.
2. Unless formally stipulated otherwise by the Parties, ownership of the results of the Project, including industrial and intellectual property rights, and of the reports and other documents relating to it, shall be vested to the Project partners.
3. Without prejudice to the previous paragraph, the Project partners grant the Joint Secretariat and the Managing Authority the right to make free use of the results of the Project, provided it does not thereby breach its confidentiality obligations or existing industrial and intellectual property rights.
4. The Project partners agree that owners of the investments are the following:
 - **Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky** is the owner of the investments. The investments are listed in the project documentation approved by JTS.
 - **Aggteleki Nemzeti Park Igazgatóság** is the owner of the investments. The investments are listed in the project documentation approved by JTS.
5. The Project partners agree that owners of the Project outputs/deliverables are the following:
 - **Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky** is the owner of the outputs/deliverables. The outputs/deliverables are listed in the project documentation approved by JTS.
 - **Aggteleki Nemzeti Park Igazgatóság** is the owner of the outputs/deliverables. The outputs/deliverables are listed in the project documentation approved by JTS.

6. The Lead Beneficiary and the Beneficiaries commit themselves to establish and maintain an inventory of all fixed assets acquired, built or improved within the Project.
7. As to the sustainability of project results after the end of the implementation period, further as to the steps to be taken after project closure, the Project partners agree on the following activities and designate the following rights and duties within the Project partnership:
 - **Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky** will be sustained all the results, outputs of the project as aboved mentioned in the 4 and 5 points.
 - **Aggteleki Nemzeti Park Igazgatóság** will be sustained all the results, outputs of the project as aboved mentioned in the 4 and 5 points.
8. In connection to the revenues generated after project closure, the Project partners – taking into account the provisions of Article 61 of the CPR - agree on the following rules:
 - Both partner maintain their own investment and manage the profit.
9. In case of purchase costs co-financed, the owners shall not substantially modify their respective project parts affecting its nature or its implementation conditions or giving to a firm or a public body an undue advantage; and resulting either from a change in the nature of ownership of an item of infrastructure or the cessation or relocation of a productive activity outside the programme area at least within five years of the final payment to the Lead Beneficiary, except where State aid rules provide for a different period.

Article 12

Changes in the Project partnership

1. Being aware of the fact that all changes in the Project partnership need an approval of the Monitoring Committee and that the Managing Authority is entitled to withdraw from the Subsidy contract if the number of Beneficiaries falls below the minimum number of partners, the Project partners agree not to abandon the Project unless there are unavoidable reasons for it.
2. In case a Project partner withdraws from the Project or is debarred from it, the remaining Project partners shall undertake to find a rapid and efficient solution to ensure further proper project implementation without any delay. Consequently, the Project partners shall endeavour to cover the contribution of the withdrawing Project partner, either by assuming its tasks by one or more of the remaining Project partners or by asking a new Project partner to join the Project partnership, regarding the respective programme provisions.
3. The Lead Beneficiary shall inform the Joint Secretariat and the Managing Authority as soon as changes in the Project partnership are foreseeable. The changes in the partnership enter into force only after approval by the Monitoring Committee.
4. The provisions set for audits in Article 9 remain applicable to the Project partners that backed out of the Project or were debarred from the Project.

Article 13

Irregularities and the repayment of funds

1. If the Managing Authority should – based on the provisions of the Subsidy contract – request the repayment of EU contribution from the Lead Beneficiary, the latter shall call upon the Beneficiary that had caused the irregularity resulting in the repayment of the EU contribution unduly paid according to the request of the Managing Authority.
2. The Beneficiary in question has to repay the requested EU contribution together with the interests chargeable to the Lead Beneficiary.
3. The Beneficiary has to respect the deadline given by the Managing Authority to the Lead Beneficiary for the repayment of the EU contribution. The Beneficiary has to transfer the requested EU contribution together with the interests chargeable to the Lead Beneficiary within 15 days before the deadline set for the Lead Beneficiary.

Article 14

Co-operation with third parties, assignment

1. In case of co-operation with third parties (e.g. concluding sub-contracts) the Beneficiary shall remain the sole responsible toward the Lead Beneficiary concerning the compliance with its obligations as set out in the present Agreement. Any contracts with third parties will have to be concluded in accordance with EU and national legislation. No Project partner shall have the right to transfer its rights and obligations to third parties. The Lead Beneficiary shall be informed by the Beneficiary about the subject and party of any contract concluded with a third party.
2. In case of legal succession, e.g. when the Project partner changes its legal form, the Project partner is obliged to transfer all duties under this Agreement to the legal successor. The Beneficiary shall notify the Lead Beneficiary in written form within 5 days. The Lead Beneficiary shall notify the Joint Secretariat according to the provisions set out in the Subsidy contract.

Article 15

Language

1. The working language of the partnership shall be English. Any official internal document of the Project shall be made available in English.
2. Present Agreement is concluded in English. In case of translation of this Agreement and its annexes into another language the English version shall prevail.

Article 16

Applicable law (liability and *force majeure*)

1. Present Agreement is governed by the Slovak republic, being the law of the country of the Lead Beneficiary. Each Project partner shall be liable to the other Project partners and shall indemnify for any damages or costs resulting from the non-compliance of its contractual duties as set forth in this Agreement. The Contracting Parties have elected the legal order of the Slovak Republic as decisive.
2. No Party shall be held liable for not complying with the obligations ensuing from this Agreement should the non-compliance be caused by *force majeure*. In such a case, the Project partner involved must announce this immediately in writing to the other Project partners.

Article 17

Specific conditions

1. Parties agree that certain activities of the Beneficiary {name of municipality} will be implemented by the mayor's office as being the executive organ of the Beneficiary in accordance with Article 41(1) and 41(2) of Act No. CLXXXIX of 2011 on Local Governments in Hungary as well as paragraph 1 of Article 6/C of Act No. CXCV of 2011 on Public Finance, so that the costs reimbursed by the mayor's office are eligible for support.

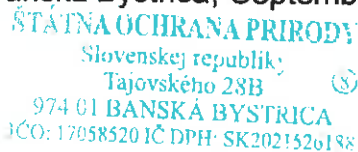

Article 18

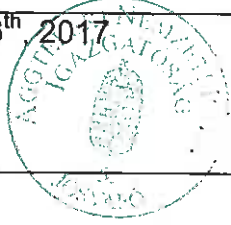

Concluding provisions

1. Any amendments to this Agreement shall be in writing and shall be signed by all Parties.
2. In case of discrepancies between the Subsidy contract and this Partnership agreement, the Subsidy contract shall prevail.
3. Amendments and supplements to the present Agreement and any waiver of the requirement of the written form must be in written form and have to be indicated as such. The Lead Beneficiary shall notify the Joint Secretariat and the Managing Authority of any amendment or supplement to the present Agreement.
4. If any provision in this Agreement should be wholly or partly ineffective, the rest of the provisions remain binding for the Parties. In such cases the Parties undertake to replace the ineffective provision by an effective one which comes as close as possible to the purpose of the ineffective one.
5. The Parties commit themselves to take measures in order to ensure that all staff members carrying out work within the Project respect the confidential nature of information regarded as such, and do not disseminate it, pass it on to third

parties or use it without prior written consent of the Lead Beneficiary and the Project partner that provided the information.

6. The Parties will make efforts to settle any disputes arising from this Agreement out of court. In case an agreement cannot be made in due time, the Parties herewith agree that slovakian courts the District Court Banská Bystrica, Skuteckého 28, 97559 Banská Bystrica and the Regional court in Banská Bystrica, Skuteckého 7, 974 01 Banská Bystrica shall have competence to rule in all legal disputes arising from this Agreement.
7. 5 original copies will be made of this Agreement of which each Party keeps one original, while three originals are attached to the Subsidy contracts.
8. The Parties signing the Partnership agreement have fully understood and accepted the contents of the Subsidy contract and undertake the activities and responsibilities in the meaning as included therein.

Name of Lead Beneficiary:	Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky
Name and title of legally authorised representative:	Ing. Milan Boroš, Director General
Place, date (and stamp):	in Banská Bystrica, September 18 th 2017 
Signature:	

Name of Beneficiary:	Aggteleki Nemzeti Park Igazgatóság
Name and title of legally authorised representative:	Veress Balázs, Director
Place, date (and stamp):	in Jósvalfő, September 26 th 2017 
Signature:	

* Tables to be copied according to the number of Parties. A given copy of the Partnership agreement is **only valid if all Parties have signed it.**

Annexes to the Partnership agreement

Annex 1 – Details of the bank accounts to which the EU contribution of the Beneficiaries shall be transferred, data (IBAN number, SWIFT code of the account, name and address of bank) per Beneficiary.

Name of Beneficiary: **Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky**

IBAN account number	SK43 8180 0000 0070 0045 1962
SWIFT code	SPSRSKBA
Bank name	Štátna pokladnica
Bank address	Radlinského 32 P.O.BOX 13 BRATISLAVA 15 810 05 SLOVAK REPUBLIC

Name of Beneficiary: **Aggteleki Nemzeti Park Igazgatóság**

IBAN account number	HU 26 10027006 01743647 00000000
SWIFT code	MANEHUHB
Bank name	Magyar Államkincstár BAZ Megyei Igazgatóság
Bank address	3525 Miskolc Hősök tere 3.

Annex III
List of documents to be retained

1.	Application form
2.	Notification letter from the Managing Authority awarding subsidy
3.	Contract (and its amendments)
4.	Partnership agreement (and its amendments)
5.	Beneficiary reports
6.	Declarations on Validation of Expenditure
7.	Reports (meaning Project reports, Final project report and Project follow-up reports)
8.	Applications for Reimbursement
9.	Each invoice and accounting document of probative value related to project expenditure (originals to be retained at the premises of the Project partners concerned)
10.	All supporting documents related to project expenditure (e.g. payslips, bank statements, public procurement documents etc.) to be retained at the premises of the Project partners concerned
11.	All project deliverables (all material produced during the project period)
12.	If relevant, documentation related to on-the-spot checks of the Control Bodies (to be retained at the premises of the Project partners concerned)
13.	If relevant, documentation of monitoring visits of the Joint Secretariat / Managing Authority
14.	If relevant, audit reports
15.	If relevant, the Lead Beneficiary's / Beneficiaries' National co-financing contracts and the related documents

Annex IV
Applicable project specific State Aid rules per Project partners

Not relevant